臺灣記憶

影響

臺灣記憶系列 1

國家圖書館 出版

CONTENTS

序文

臺灣記憶系列序 6

原序 8

尋常百姓浮世繪

庶民生活篇 10

文人雅士展風華

文化活動篇 52

浪濤盡多少古今人物

政治篇 72

勞動者生活物語

產業篇 94

「駛」過台灣一百年

交通篇 116

通衢大道的光影

街景篇 142

物是人非景猶在

建築．園邸篇 168

序文

臺灣記憶系列序

原序

臺灣記憶系列序

閱讀能力的掌握不僅決定學習的競爭力，也攸關國家未來的發展。根據「經濟合作發展組織」（OECD）主辦 2009 年「學生基礎素養國際研究計畫」(Programme for International Student Assessment，以下簡稱 PISA)，臺灣學生的閱讀素養在 68 個國家中排名第 23 名，遠落後中國大陸上海、香港、韓國、日本、新加坡。這個結果不啻是對臺灣閱讀教育的警示，也讓圖書館重新省思過去十幾年來全國各界推動的新閱讀運動，不應只是停留在「活動」的層次，而忽略閱讀力、理解力，以及建構知識的精進。另一個值得注意的現象是，隨著數位媒體的推陳出新，數位閱讀儼然將成為強化學生未來競爭力的關鍵之一，但數位資源的落差，卻製造衍生更多學習者因缺乏閱讀資源而陷入弱勢的循環。因此，當代圖書館如何在知識經濟來臨的時代，提供民眾優質閱讀環境，同時利用數位服務培育高素質現代國民與世界公民」，進而創造知識、提升國家競爭力，打造熱愛閱讀的社會，至為重要。

政府支持圖書館經營，就如投資國家未來競爭力。回顧數位內容產業在臺灣推行發展已久，迄今已經超過 10 年。而國家圖書館自 2002 年開始參與數位典藏計畫，始終扮演典藏國家文獻、延伸數位加值的重要角色。在 2009 年 8 月 31 日「數位學習與典藏產業推動計畫」經行政院核定，由數位內容產業以數位出版為優先發展。在新閱讀時代的時代浪潮下，國圖責無旁貸，除了要推動國家型數位出版的永久典藏策略，也同時進行數位閱讀的推廣。因此，有鑑於國圖典藏豐富的古籍文獻與數位影像資源，不僅有助於學者研究，對於提升國民人文素養，展現中華文明在世界地位，具有恢弘之效益。在政府支持下，國圖率先提出「數位出版品國家型永久典藏計畫」，建構國家圖書館「數位出版品平台系統」，藉以回應數位閱讀新趨勢。

在推廣數位閱讀方面，為提供讀者更優質多元的閱讀環境。國圖也規劃製作「漢學通覽經典」、「臺灣記憶」等系列電子書，希望透過這套具有豐富知識性的小品電子書，提供不同年齡層的人閱讀，藉此推廣數位閱讀。除了提供精緻閱讀內容，了解產業界與民眾賞閱、研究需求，更希望在世界文化舞臺展現臺灣與中華文化精緻與數位閱讀嶄新魅力，同時讓數位資源缺乏的偏鄉地區民眾，也能透過網路連線及各種電子書閱讀載具欣賞古典與人文之美，精進閱讀能力。

國家圖書館館長

曾 淑 賢 謹識

中華民國 100 年 4 月

原序

臺灣，從 16 世紀開始在西方世界就被標記為 FORMOSA（福爾摩沙）的島嶼，其原意就是「美麗之島」。其間遞嬗了四百年的歷史變遷，臺灣的秀麗山河，除了有先民的華路藍縷，血淚交織的感動物語，更有薈萃豐美的人文藝術與建築之美，這段歷史，除了以文字書寫的圖書史料之外，透過以影像記錄的攝影照片，為當時臺灣的山川美景與風土民情，留存了許多未經雕琢的初始風貌，現今更成為我們緬懷臺灣舊史裡最為珍貴的原始史料。

面臨影像世紀的來臨，國家圖書館近年來透過各種管道，積極地徵求各種臺灣歷史的圖像資料，包括 19 世紀西洋人來臺所記錄的攝影圖像，以及日治時期所發行的明信片。其中日治時期的臺灣明信片收藏最為豐富，共有四千餘張，這批明信片是反映臺灣當時的風俗民情以及各種建設的真實寫照。

為了擴大攝影圖像資料的收藏，本館特於本 (95) 年 6 月 27 日起至 7 月 28 日止，舉辦「臺灣老照片徵選活動」。本次活動所徵求的老照片主要為 1920-1960 年代以前所攝製之照片或日治時期風景（美術）明信片，在活動進行的一個月內，共有 38 位民眾提供包含 10 餘冊相簿 1 千餘張的老照片，熱情參與本項徵選活動。經過本館所聘之學者專家就所有參選照片的歷史價值、珍貴性與稀有性進行評選，獲選之老照片共 88 張。本館為讓讀者能一饗這些充滿歷史趣味的相片，特將所有獲選的照片輯錄為「影饗」一書，期望透過張張老照片的泛黃影像，重溫一場充滿臺灣「古早味」的盛宴，飽覽老臺灣的舊身影。

本書之編排依獲選照片內容，分為「庶民生活」、「文化活動」、「政治」、「產業」、「交通」、「街景」與「建築園邸」等七大類，每張老照片，除了標示照片的主題、提供者姓名、攝製年代及尺寸之外，同時為求更能深入瞭解每張照片背後的故事，另就每張照片撰述解說文字，文字的篇幅雖然簡短，但配合照片景物所散發的力量，相信能勾起觀看者的集體記憶，共同回首昔時的生活點滴。

本書的編印在極短時間之內完成，對於每張照片解說，雖已盡力進行相關的考證與比對，惟仍恐有錯誤或疏漏之處，企盼各界不吝賜正。

館長

莊 芳 榮 謹識

中華民國九十五年九月五日

尋常百姓浮世繪

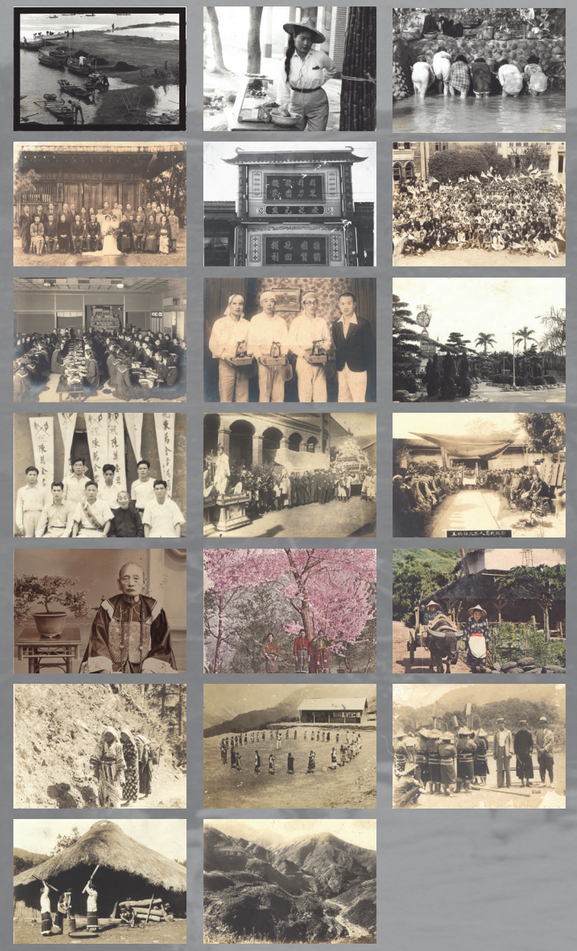
庶民生活篇

基隆河淘煤小船

黃澍民　1959　18×13cm

這是 1960 年以前人們在基隆河裡淘煤的情景。

基隆河上游是臺灣最大的產煤區，有許多大大小小的煤礦，礦坑的洗煤水及煤渣大量流入基隆河。河水順流而下，來到下游社子島一帶，因河道變窄，水流平緩而沉澱下來，日積月累便形成一層煤泥層。在早期物資匱乏的年代，河岸人家便駕著小船在河裡挖泥煤，謂之「撈水煤」，用以製作煤球燒飯或轉售營生。不過隨著煤礦業的沒落，這樣的畫面只成記憶了。

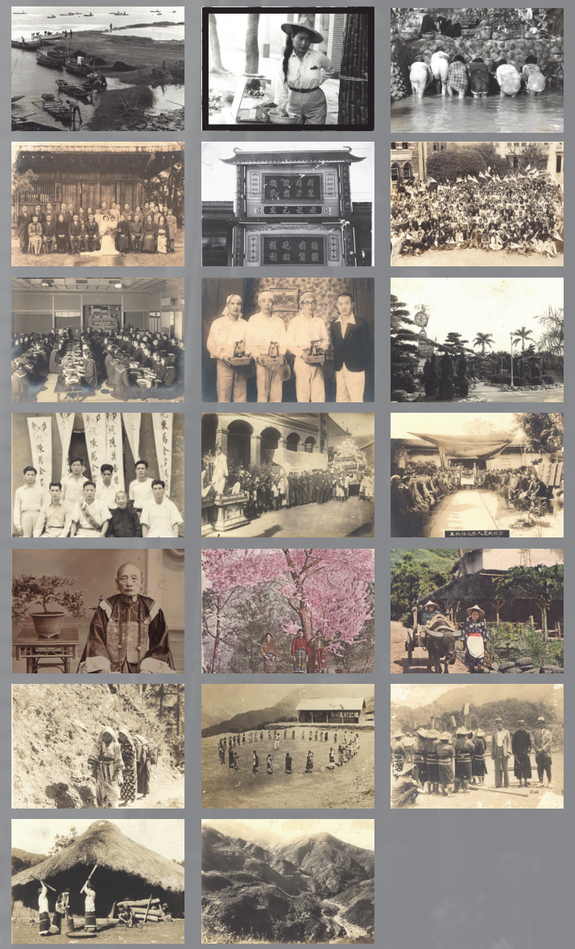


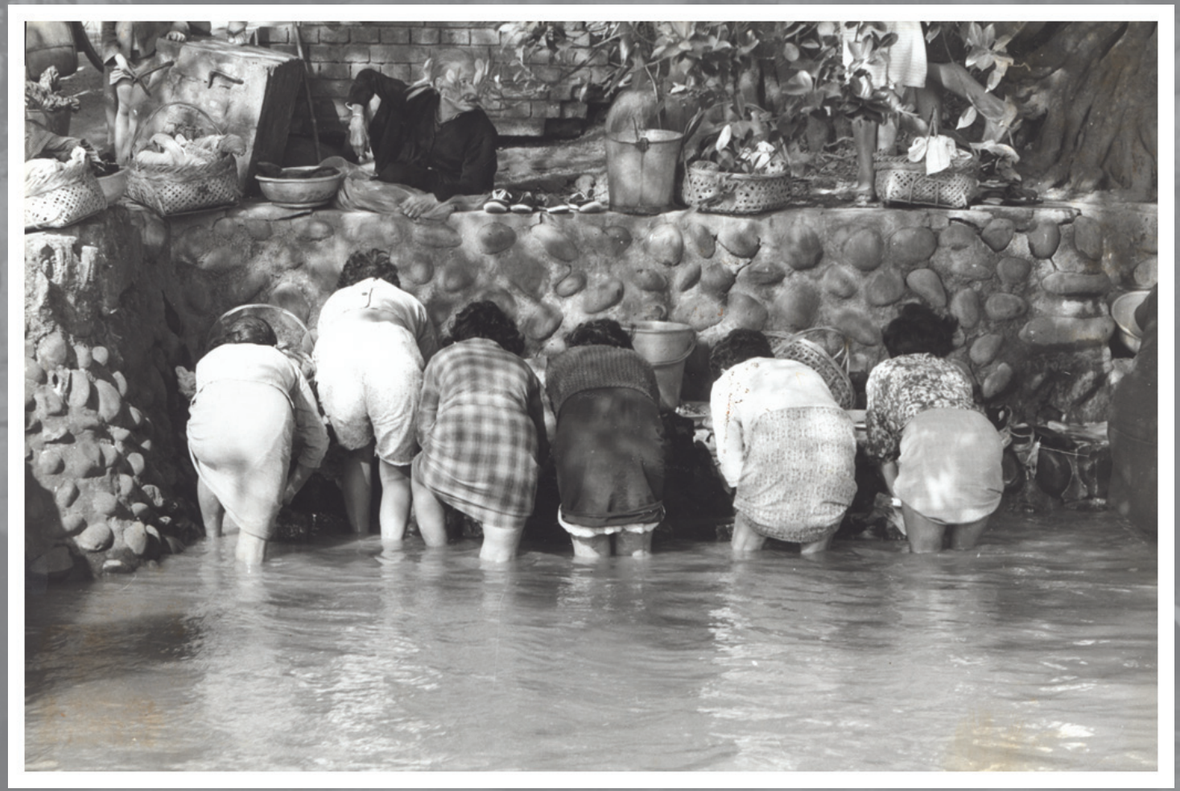
早期的檳榔西施

黃澍民　1960　12.8×18cm

臺灣人吃檳榔已有三百多年的歷史，然而「檳榔西施」的出現，卻是八〇年代以後的事。穿著「清涼養眼」的檳榔小姐，以曝露的穿著招徠顧客，形成臺灣特有的檳榔文化。

在檳榔西施「崛起」以前，照顧檳榔攤的不一定是年輕女子，攤販之間比的主要是口味與服務態度。不過「食色性也」，照片中這位六〇年代的檳榔小姐，雖然長袖衣褲把身體包得密不透風，但是她姣好的面容、豐腴的身材，以及略帶嬌嗔的眼神，想必也讓檳榔攤生意多了幾成。





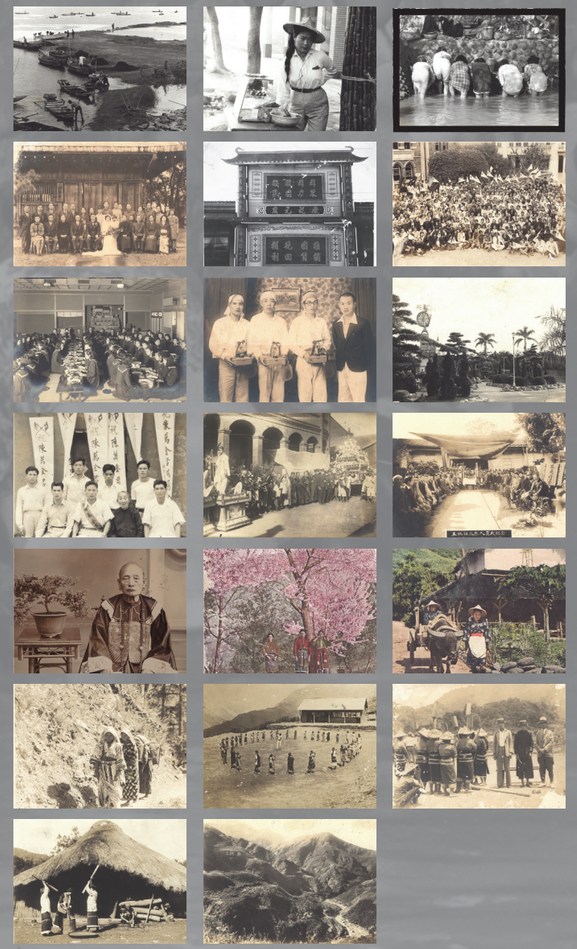
樹林鎮的洗衣婦

黃澍民　1960　18×12.1cm

在自來水尚不普及的年代，洗衣服不是在井邊就是在溪河、圳溝邊。早期溪水非常清澈，可洗濯可飲用，婦女們常常三五成群聚在河邊，一邊洗衣一邊聊天話家常。

嘩啦啦的水聲伴隨著木棒的搗衣聲，交織成早期的「浣衣曲」。

照片中是 1960 年左右樹林鎮婦女洗衣的畫面。她們利用鐵路旁的小溪和不斷冒出的泉水洗濯衣物，斑駁的樹影灑在她們身上，映照出早期婦女辛勞勤奮的影像。

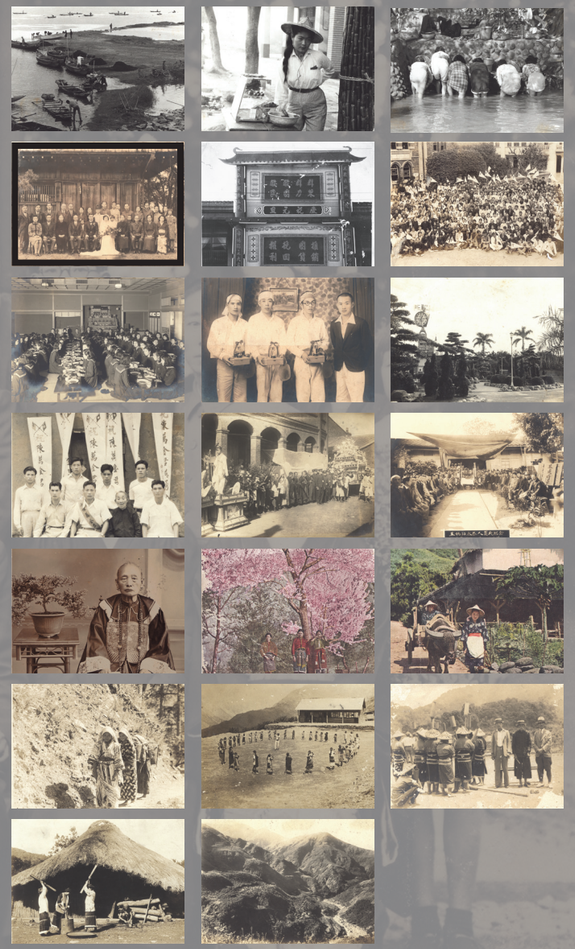


臺灣士紳於臺灣神社結婚

王碧雲　日治時期　26.5×20.8cm

日治時期，日本人在臺灣推行皇民化運動，欲徹底改變臺灣人的生活方式，甚至連婚禮都要在神前舉行。當時有很多和日人關係較密切的士紳家庭，就配合日本人的政策，以神社做為新人福證的場所。結婚儀式過後，便在神社前合影留念。「在神社前拍結婚照」在當時可說是一種流行風潮。

這張拍攝於臺灣神社（原址在今臺北圓山飯店）前的結婚照，新人穿著西式禮服，兩旁的家人有的穿和服，有的穿西裝、洋裝，呈現出一種「和、洋」並陳的趣味。 新人後面兩女童是陪嫁的婢女，也將成為夫家的養女。

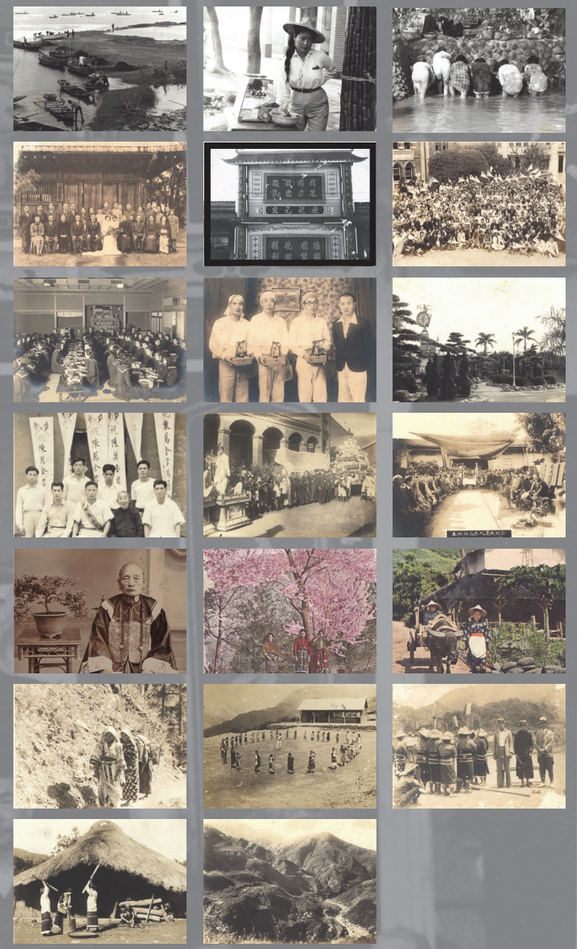


東門市場創立五十週年紀念

李中霖　1950　12.5×17.6cm

新竹市東門市場創建於 1900 年，原名為新竹市場，是日、臺商人合資興建的民設市場。1910 由新竹廳收回，改為官設市場。1930 年改名為「新竹市東門消費市場」，戰後沿用其名至今，為新竹市最早設立之市場。

此為東門市場創立五十週年時所攝。二樓的建築做了三層的牌樓，顯見其慶祝場面之浩大。牌樓上「推銷國貨，挽回權利」的字樣，不知透露著什麼訊息？

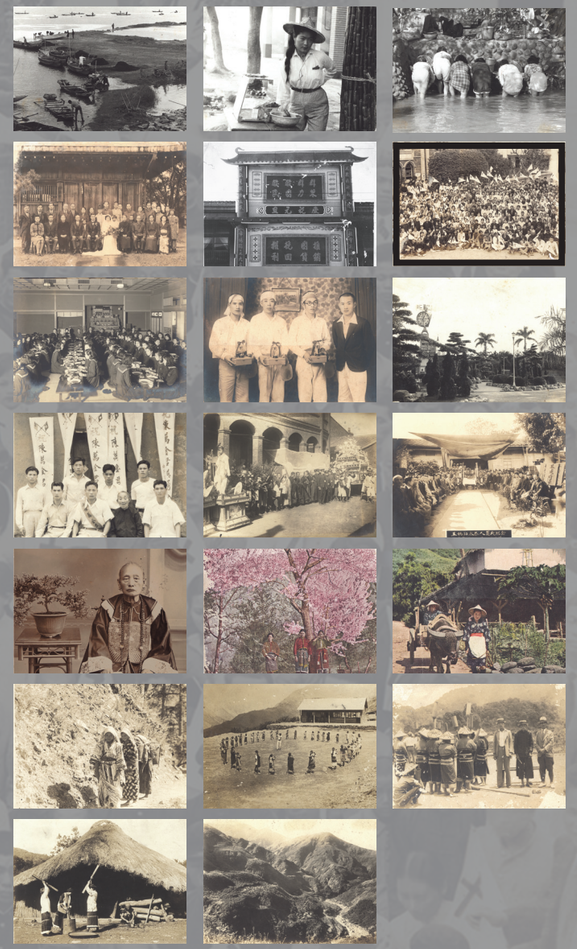


北部基督教長老會信眾於雙連教會迎接宣教師佈道

陳伯馨　1935 年左右　15.4×11.2cm

清末基督教長老會初抵臺時，在南部宣教的多屬英國長老會，北部的則以加拿大長老會為主，因而有「北部基督教會」與「南部基督教會」之分，直至 1951 年方才合併為「臺灣基督長老教會」。

臺北雙連教會創立於 1913 年，初名「牛埔庄講義所」，主要信眾以鄰近的馬偕醫院醫護人員及病患為主。1917 年正式改名為「雙連教會」，至今已有近百年歷史，信眾廣佈。此照片即為雙連教會信眾迎接宣教師前往佈道的盛大場面，拍攝於 1935 年左右。



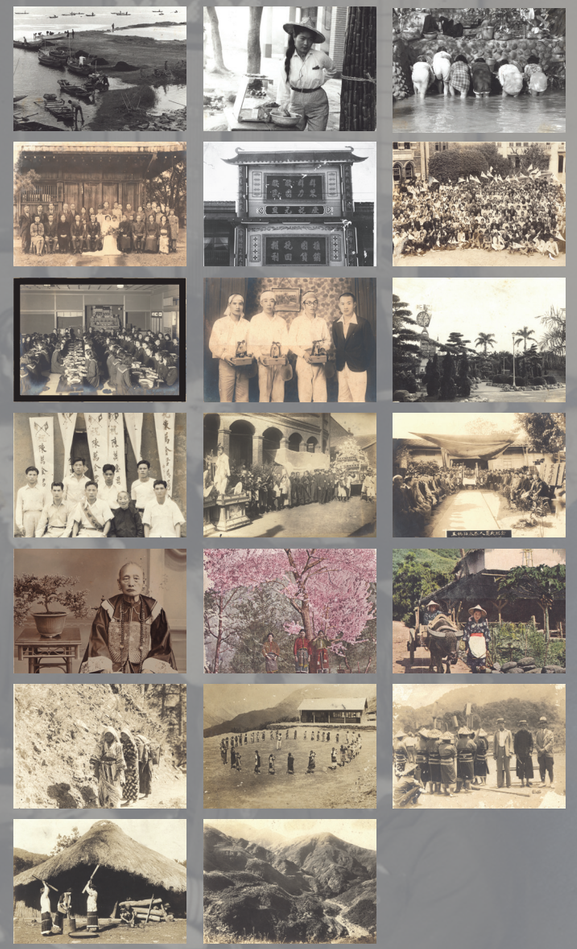
棚機祭

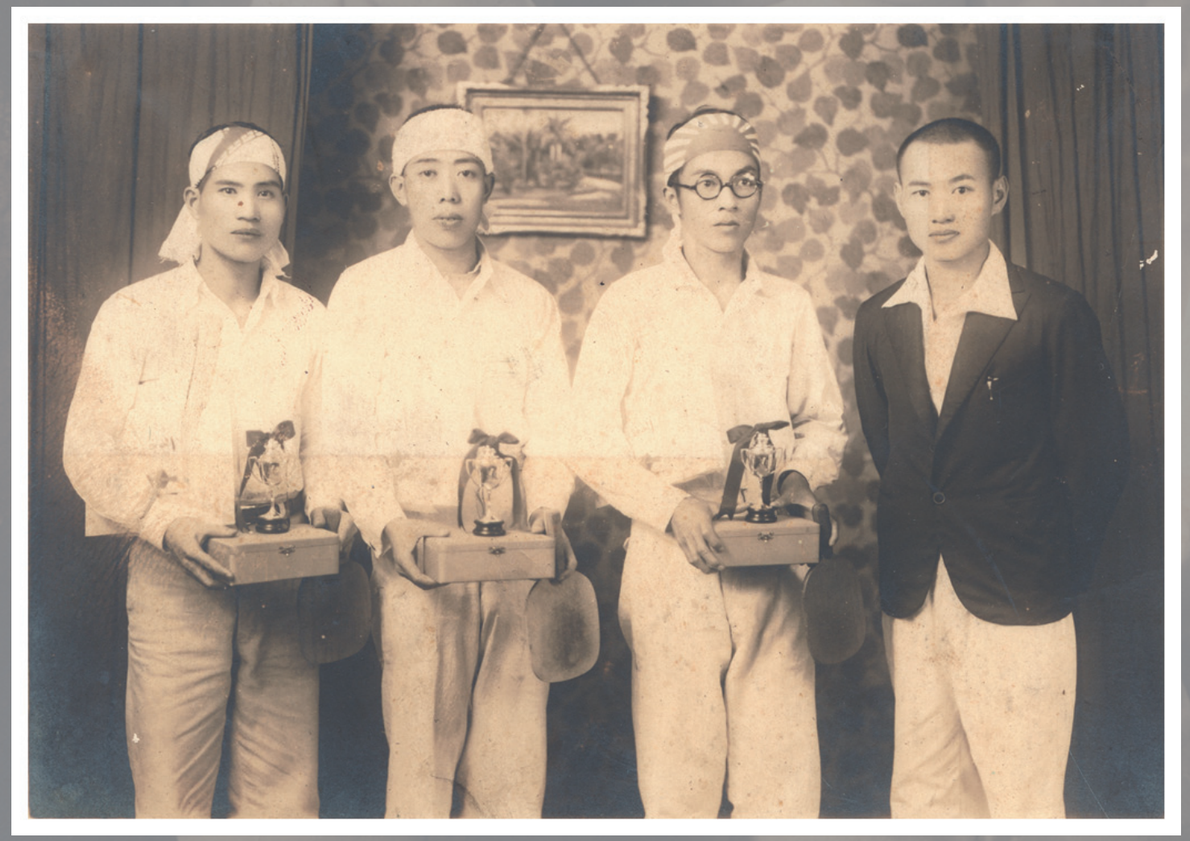
鍾明秀　1941-1942　15.5×11.2cm

「七夕祭」（たなばた祭り）的日文唸成棚機（tanabata，也就是織女的織機），所以又稱「棚機祭」。

日本的七夕祭源於中國的七夕節，也有著一個類似牛郎織女的傳說故事，不過日本的七夕祭大部分是在陽曆的七月七日舉行，其中以東北仙臺的最有名。

照片中是 1941 年左右，私立臺北女子高等學院學生在七夕祭當天聚餐的情形。這所學校舊址在今國語實小，是日治時期臺灣女子的最高學府，也是臺灣第一所比照專科學校設置的女子學校。學生以日籍女子為主，也有一些富裕的臺灣家庭女孩就讀，前總統夫人曾文惠女士即畢業於該校。所習課程雖也有哲學、文學等，但以插花、烹飪、服裝等家政課為主。1943 年停辦，原址改為正式專科學校「私立女子專科學校」。





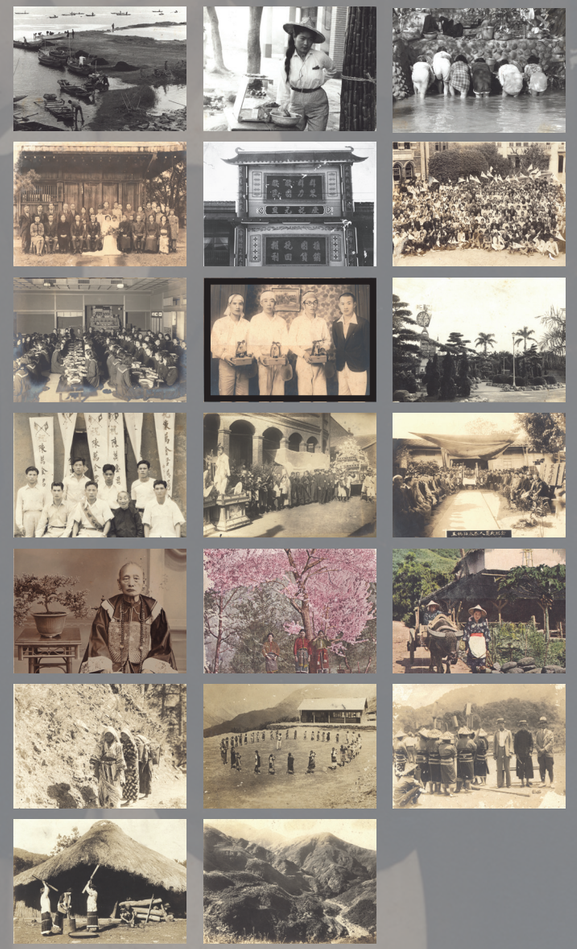
基隆中學學生桌球比賽優勝

王碧雲　1933　14.5×10.5cm

臺灣最早有桌球比賽紀錄是在 1917 年。隔年比賽隊伍增加到 6 隊。1925 年開始全島大賽，共有 17 隊參加。當時臺灣桌球聯盟以杜聰明為會長。

1927 年臺北州立基隆中學校成立，學生人數 458 人。同年設置桌球部，後來併入網球部，指導老師為增本生，並且在 1929 加入全臺灣學生桌球聯盟。該聯盟以陶冶身心、切磋球技、推廣桌球運動為宗旨。

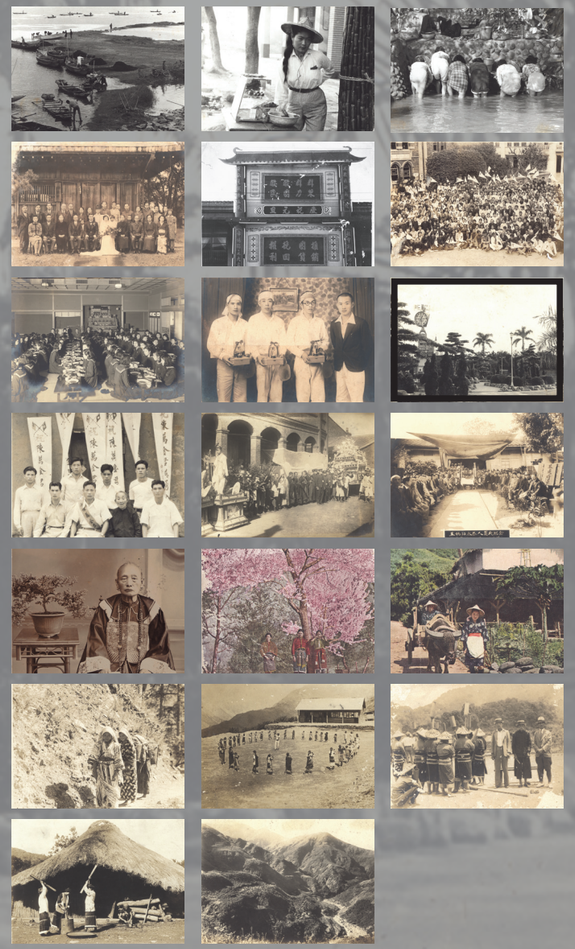
照片中左二學生手上拿的桌球拍，兩面只有檜木板，不像現在還貼一層膠皮。



臺南天仁兒童樂園

任培柱　1955　9×6.6cm

臺南天仁兒童樂園曾經是南部四、五年級生小時候快樂的回憶，它是由新營商人龔聯禎所創辦。龔先生早年經營製麻業致富。塑膠用品誕生後，麻製品失去市場，於是將製麻場改建成天仁酒店及天仁兒童樂園，以紀念其父親。可惜因為經營不善，1973 年為元寶企業公司收購，更名為「元寶樂園」，也曾風光一時。不過沒幾年元寶樂園也走向關閉的命運。



面巾旗

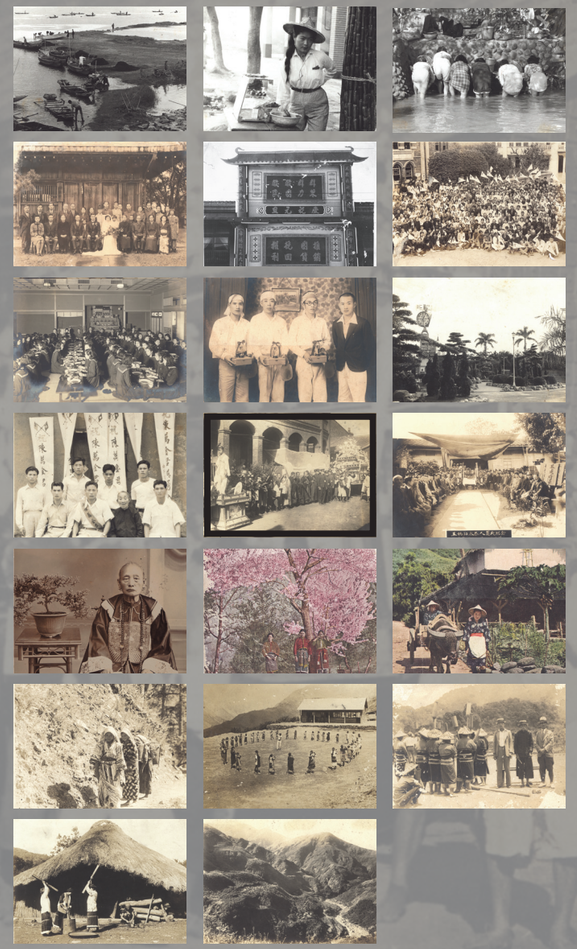
陳伯馨　1951　11.5×16cm

「好男要當兵，好鐵要打釘」，服兵役不只是國民應盡的義務，過去甚至被塑造成是一種榮耀，所以當兵叫做「光榮入伍」，役男要身披紅色披帶，接受親朋好友的歡送，並致贈旗幟，上書「祝 ××× 君光榮入伍」之類字樣。這種旗幟被民間戲稱為「面巾旗」，因為在物資匱乏的年代，歡送會後，這些旗幟常被拿來裁製成毛巾、甚至內衣褲使用呢！

臺北大稻埕富商出殯

陳伯馨　日治時期　16.6×12.1cm

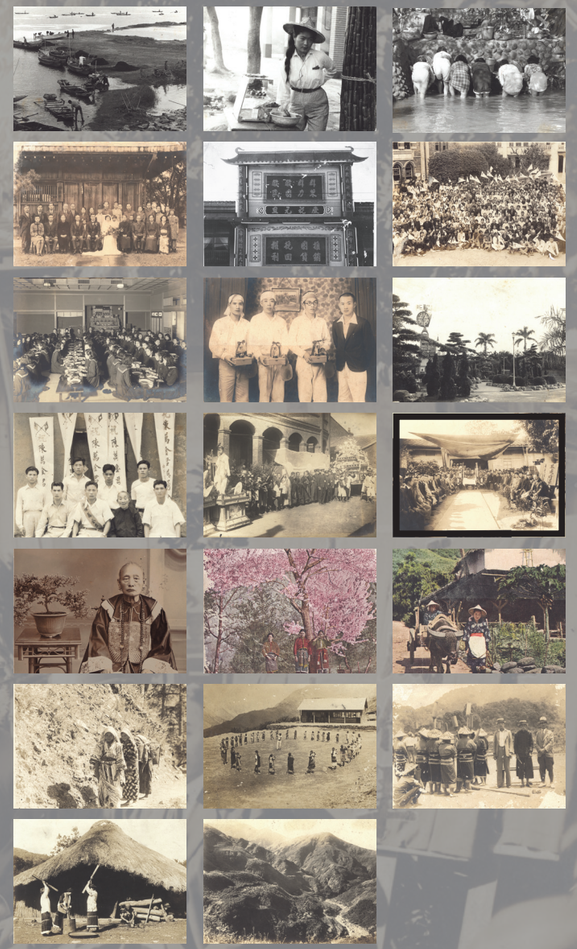
這是日治時期臺北大稻埕某富商出殯的盛大場面。除了家屬及誦經的法師道士外，最引人注目的應是左側的民間陣頭藝閣。藝閣又叫「詩意藝閣」，有蜈蚣閣（形狀如蜈蚣曲長的藝閣）及裝臺閣之分，一般稱的藝閣多指裝臺閣。通常是由童男童女裝扮成民間故事中之角色，坐在搭建成各種佈景的車上遊行。早期的廟會活動，藝閣遊行是不可少的重頭戲，後來卻為電子花車所取代而漸式微。



王得祿家族媳婦出殯

陳伯馨　1926　26.8×21cm

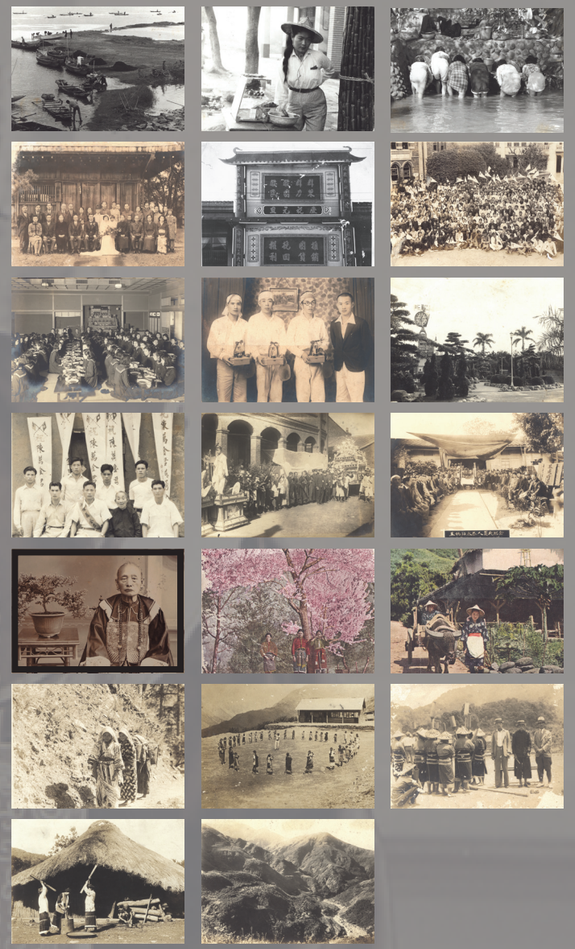
王得祿是嘉義人，清乾隆年間因平定林爽文事件有功，官至水陸提督、太子少保，死後又追封為「太子太師」，是有清一代臺灣人中爵位最高者。此照片為王得祿後代中女性出殯的場面，攝於 1926 年。「太恭人」是對有封號婦人的尊稱。後方可見「振威將軍」「水陸提督」「太子太師」等旗幟，其中，振威將軍是王得祿長兄的封號。相傳王得祿年幼即失去雙親，幸有長嫂許氏照顧，因此王得祿功成名就後，便呈報朝廷追封許氏為一品夫人，長兄則為振威將軍。　右圖即為這位江太恭人的畫像。



王得祿家族媳婦

陳伯馨　日治時期　10.2×15.2cm

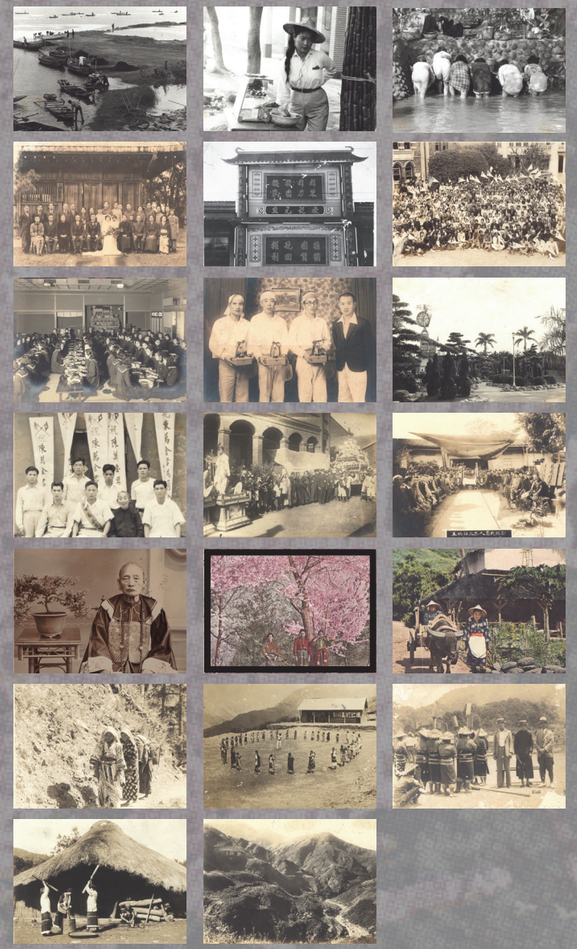
王得祿是嘉義人，清乾隆年間因平定林爽文事件有功，官至水陸提督、太子少保，死後又追封為「太子太師」，是有清一代臺灣人中爵位最高者。此照片為王得祿後代中女性出殯的場面，攝於 1926 年。「太恭人」是對有封號婦人的尊稱。後方可見「振威將軍」「水陸提督」「太子太師」等旗幟，其中，振威將軍是王得祿長兄的封號。相傳王得祿年幼即失去雙親，幸有長嫂許氏照顧，因此王得祿功成名就後，便呈報朝廷追封許氏為一品夫人，長兄則為振威將軍。　右圖即為這位江太恭人的畫像。



霧社櫻花

顏惠隆　日治時期　14.1×8.7cm

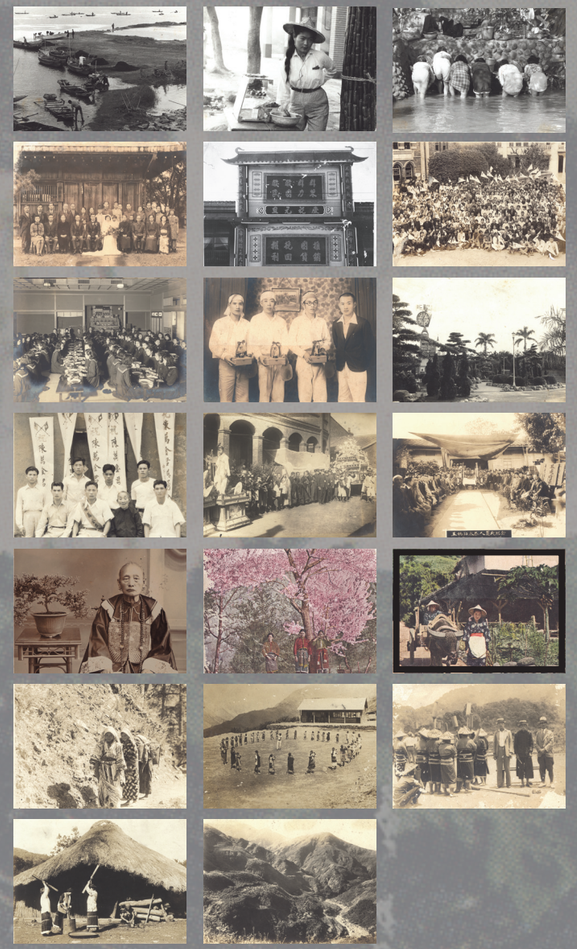
霧社在日治時期已有「櫻都」的美譽，當時臺灣原生種的櫻花有緋寒櫻（山櫻花）、霧社櫻、阿里山櫻等，不過在殖民統治的陰霾下，櫻花只能兀自綻放美麗的身影。居住在霧社的泰雅族人在頭目莫那魯道的領導下，於1930年10月發動轟轟烈烈的抗日行動，儘管結局如櫻花隨風飄零，卻激起更多人對原住民待遇的省思。現在每年的2~3月初春時節，霧社的櫻花依然爛漫如昔，遊人來此只為風光好，可曾想過風中緋櫻下的族人如何在這塊土地求生？



花蓮吉野村

顏惠隆　日治時期　8.9×14.1cm

1909 年臺灣總督府規劃花蓮港廳下的吉野、豐田、林田，作為日本移民示範農村。三移民村中規模最大的吉野村，原名七腳川，建置於 1910 年，因居民多來自德島縣吉野川，故將村子命名為「吉野村」。村內除共同牧場，還有移民指導所、醫療所、小學校、佈教所等。最早有 61 戶移民進駐，至 1917 年已有 371 戶，人口數近兩千人。 吉野村民實際上生活相當艱苦，不但要克服熱帶疾病、應付山豬的襲擊，而且來自北方的農事經驗，絲毫不能幫助他們度過夏季的颱風。圖中婦女悠哉地牽著水牛上工，神情泰然，充分展現移民強韌的落地生根決心。



泰雅族婦女

陳伯馨　日治時期　10.7×14.9cm

三個泰雅族婦女背著竹簍，在山中小徑結伴同行。因為受日本統治的影響，傳統的泰雅族服飾變成日式和服。

泰雅族分佈在臺灣北部中央山脈兩側，以及花蓮、宜蘭山區，以務農為主。勤奮的泰雅族婦女平日除了料理家務、編織衣物飾品外，還必須從事農業生產。上山工作時，幾乎人人都背著背簍或背架，用來盛置農具，或地瓜、芋頭等農作物，也用來背負嬰孩；背帶則置於額頭。若背負物品過重時，必須雙手握緊背帶兩端，以減輕頭頂的負擔，及防止背帶向後滑落。

原住民兒童教育

陳伯馨　日治時期　14.9×10.6cm

日人治臺後，對於兒童教育做了種族區分，日本人唸師資、設備較優的「小學校」，臺灣人唸次等的「公學校」；原住民兒童則設置由警務所所管轄的「番童教育所」。1904 年，第一所番童教育所在嘉義廳下的達邦部落成立。教師由當地巡查兼任，學習重點在於加強日語能力，以及簡單的農業、手工、裁縫等實習課程。

照片中為桃園縣復興鄉角板山的番童教育所上課情形，此校成立於 1909 年，是今天桃園縣介壽國小的前身。

邵族婦女的「杵歌」

陳伯馨　日治時期　15.3×11cm

邵族原被視為阿里山鄒族的一支，直至民國 90 年才被政府歸類為臺灣原住民的一族，是臺灣原住民族群中人口最少、漢化較深的一族。日月潭德化社為其主要聚居地。

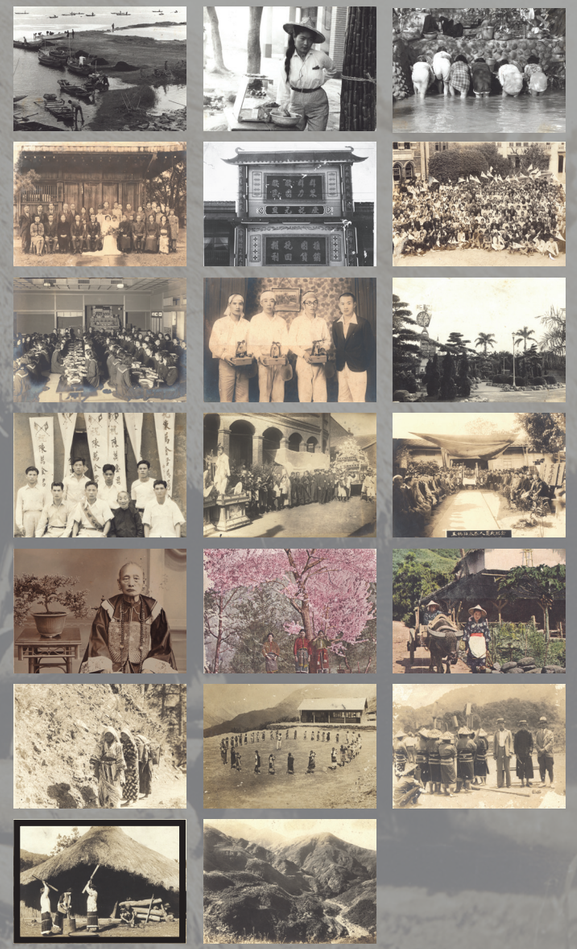
邵族文化中最具特色的是「杵歌」。「杵歌」其實就是搗小米所發展出來的一種歌舞。婦女手持不同長度的木杵，圍在杵石上敲擊，發出高低不同的聲音，稱為「杵音」，族人和聲高歌，便形成日月潭畔最終日繚繞的「杵歌」。

鄒族婦女搗小米

王碧雲　日治時期　15×10.5cm

鄒族以前也稱「曹族」，1988 年正式定名為「鄒族」，主要分佈在嘉義縣阿里山鄉（北鄒）及高雄縣三民鄉（南鄒）一帶。阿里山的鄒族共有八個村子，分屬於「達邦」和「特富野」兩部落。

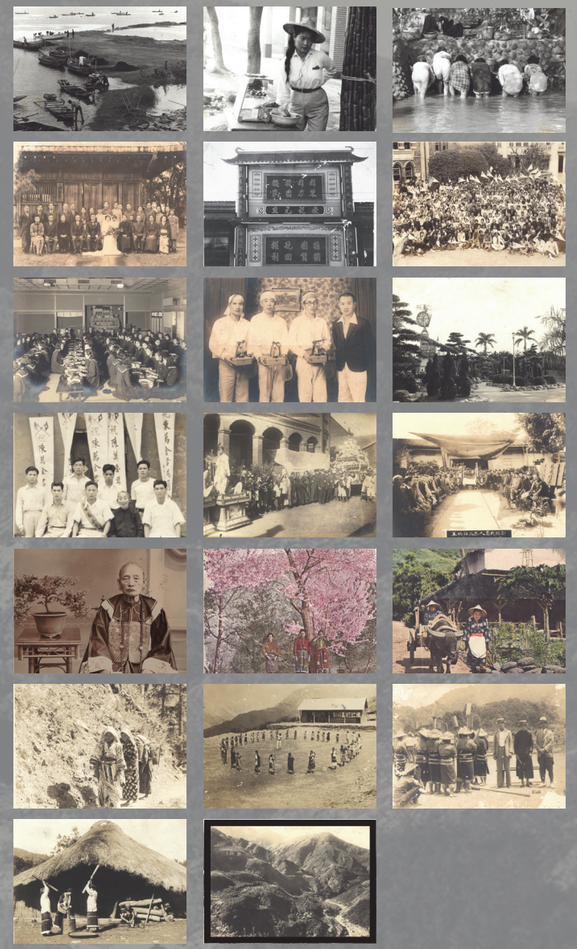
照片攝於日治時期的阿里山達邦部落。三位婦女正在搗小米。小米原為臺灣原住民的傳統主食，近代因受漢人影響，改以稻米為主食，傳統的小米只有在節慶時才吃。經過曝曬後的小米，用木杵與石臼搥打，讓米殼與小米分離，這是原住民婦女的家事之一。



南投霧社清流部落

王碧雲　1931　16.7×12.1cm

1930 年霧社事件後，日方為加強控制山地，將霧社地區的原住民遷往霧社上方、北港溪上游的「川中島」，即今仁愛鄉互助村之「清流部落」。此張照片為日本地質學家登合歡山途中所拍攝，濁水溪上游可見到原住民房舍，山徑旁植有山櫻花，遠方可見奇萊山之一部分，並有一座「霧社事件餘生紀念碑」。



文人雅士展風華

文化活動篇

霧峰漢文研究會

王碧雲　1932　27.8×21.1cm

日治時期的臺灣民族運動，以 1921 年成立的臺灣文化協會為核心。為了喚醒民族意識，爭取臺灣民眾的政治權，文化協會到處舉辦演講。在其影響下，許多外圍團體紛紛成立，其中「霧峰一新會」，以宏揚漢學、推廣漢文教育為宗旨，參加的男女學員十分踴躍。照片即為 1932 年漢文研究會學員修業紀念合影。第一排中坐穿長袍者為臺灣第一位哲學博士、前臺大文學院院長林茂生先生。其左為林獻堂先生，其右則為鹿港詩人莊幼岳先生。

臺灣詩壇聚會

林思慧提供，許媽瞃攝影　1957.3.29　20×15cm

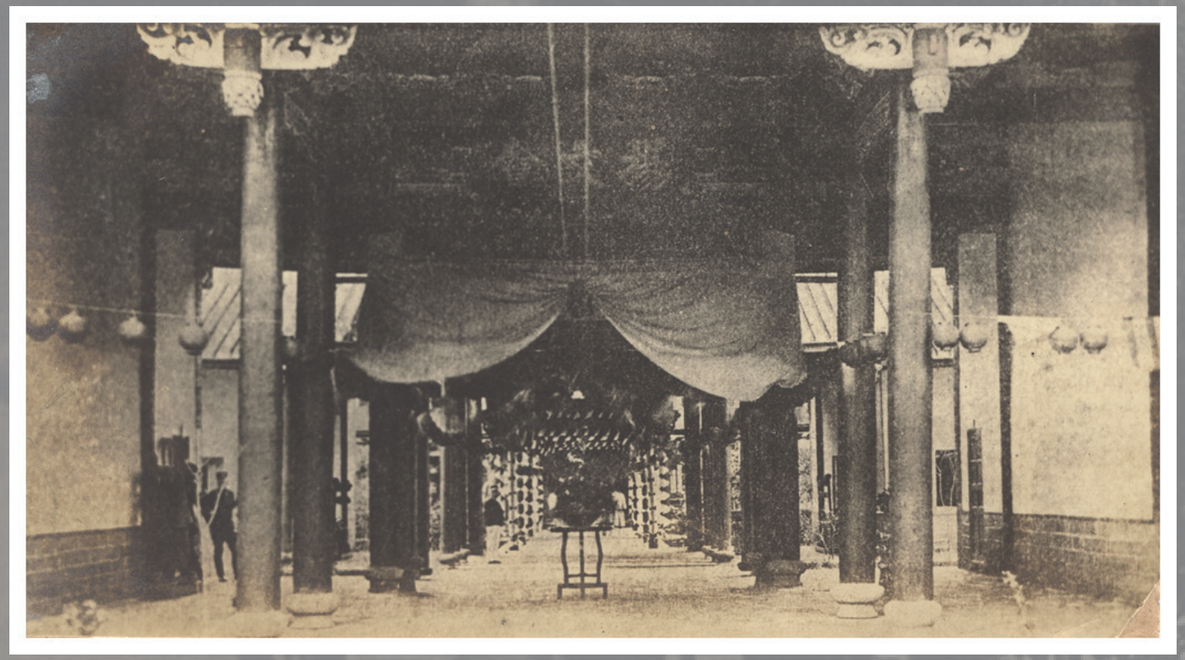
1951 年陳逢源、于右任、賈景德、王開運、林熊祥、吳夢周等人創辦「臺灣詩壇」月刊社，由曾今可任社長、陳逢源任副社長。「臺灣詩壇」為一古典詩之專門刊物，作者網羅了本省、外省著名詩人如黃純青、居正、張默君、李漁叔 ... 等。雜誌發行 5 年後於 1956 年停刊。照片中為當時詩壇文友聚會留影。前排中座之美髯公即為有「愛國詩人」美譽之前監察院長于右任先生。

淡水館（外觀）

李道義　日治時期　15.4×10.1cm

淡水館即清代的登瀛書院，位於今總統府後方的長沙街一段（即婦聯總會），1880 年臺北知府陳星聚募資興建。1898 年改為臺灣官員的聚會所，並改稱「淡水館」。1906 年因部分樑柱腐朽，拆除改建為今之二樓式洋樓。

登瀛書院為清末臺灣北部規模最大的書院，屋宇共有四進。圖一為其外觀，前有一座惜字亭及照壁堂。圖二為其內部景觀。樑下懸掛牌扁「揚文會」，指的是 1900 年臺灣總督兒玉源太郎號召全臺文人所舉行的一次聚會，全臺前清舉人、貢生、廩生共有 150 名參加，一起參觀全臺城市，旅費全由官方支付。



淡水館（內部）

李道義　日治時期　13.6×7.3cm

淡水館即清代的登瀛書院，位於今總統府後方的長沙街一段（即婦聯總會），1880 年臺北知府陳星聚募資興建。1898 年改為臺灣官員的聚會所，並改稱「淡水館」。1906 年因部分樑柱腐朽，拆除改建為今之二樓式洋樓。

登瀛書院為清末臺灣北部規模最大的書院，屋宇共有四進。圖一為其外觀，前有一座惜字亭及照壁堂。圖二為其內部景觀。樑下懸掛牌扁「揚文會」，指的是 1900 年臺灣總督兒玉源太郎號召全臺文人所舉行的一次聚會，全臺前清舉人、貢生、廩生共有 150 名參加，一起參觀全臺城市，旅費全由官方支付。

霧峰故宮博物院

林思慧提供，許媽瞬攝影　1957.5.12　9×5.7cm

故宮博物院於 1933 年在南京成立。1948 年秋，政府遷臺，故宮精品亦分批轉運來臺。初期運往臺中霧峰北溝山邊庫房存放，但由於北溝場地有限，加上交通不便，無法發揮博物館應有功能，遂於 1965 年遷往臺北的外雙溪現址。

照片中為 1957 年所攝之北溝故宮。故宮北遷後，原址一度改建為臺灣電影文化城。921 大地震後，影城建築嚴重受損，隨即關閉停業，如今僅存一片荒煙漫草。

聆聽鹿港南管演唱

林思慧提供，許媽瞈攝影　1957.4.1　5.9×8.8cm

南管原流行於福建泉州地區，明清以來，臺灣的鹿港與臺南兩地因與泉州貿易頻繁，加上文風鼎盛，經常從內地請來樂師教唱，南管因而在此二地奠基。

南管悠揚清雅的音色，甚受文人雅士的喜愛。日治時期，大約1920~1930年間，鹿港南管風氣最盛，日本人不但未加禁止，反而極力推廣。全盛時期鹿港共有雅正齋、聚英社等五個南管樂團。南管可唱可奏，唱詞多為風花雪月，以泉州古腔娓娓道來，別有一番韻味。 照片拍攝於1957年，演唱者人稱阿梅，1920年代曾有唱片問世。

臺北第一劇場

劉淑美　1963 年前　10×6.4cm

在今天延平北路二段 202 號的第一企業中心，前身是「臺灣第一劇場」。這是由大稻埕茶葉富商陳天來為配合日本人舉辦的「臺灣博覽會」而投資興建的戲院。於 1935 年落成，樓高三層，寬闊的舞臺可放映電影、演出歌舞劇和現代話劇等。共可容納觀眾一千多人，是當年臺北數一數二的豪華戲院。可惜光復後人潮被西門町拉走，被迫歇業，該建築也於 1990 年拆除改建。

大世界戲院

劉淑美　1963 年前　10.1×6.4cm

日治時期，1935 年的臺灣博覽會之後，臺灣經濟發展，娛樂業也隨之興盛，光是 1935 年那一年，西門町就有臺灣劇場、國際館、大世界館三家大劇院陸續開幕。 其中，大世界戲院當時名為「大世界館」，以擁有最豪華的放映設備聞名。1941 年 1 月日本影星李香蘭（山口淑子）曾在此登臺演唱，造成大轟動。 此照片攝於 1963 年以前。當時美國戰爭愛情電影「亂世佳人」正在臺灣放映，戲院門前觀眾大排長龍。

臺北波麗路西餐廳

陳伯馨　日治時期　15.7×11.4cm

Bolero（波麗路）是一種三拍子的西班牙舞曲，其中最為人所熟知的就是拉威爾所作的 Bolero 管弦樂舞曲。1936 年，愛好西洋古典音樂的餐廳大廚廖水來在當時繁華熱鬧的大稻埕開設西餐廳，店名就叫「波麗路」。由於裝潢高雅，且店內擁有當時臺灣最好的音響，悠揚的音樂吸引許多文人雅士前來，著名的畫家如郭雪湖、陳澄波、楊三郎...等，文學家呂赫若、張文環等，都是店裡的常客。

1960~1980 年代是波麗路生意最盛的時期，其後新型餐廳陸續開張，波麗路生意逐漸走下坡，不過至今仍在民生西路原址營業。

浪濤盡多少古今人物

政治篇

臺灣民眾黨於花蓮巡迴演講

陳伯馨　1928 年　16.1×11.6cm

1927 年 7 月 10 日，蔣渭水以「同胞須團結，團結真有力」為號召，成立臺灣第一個政黨「臺灣民眾黨」，提出「確定民主政治，建立合理經濟組織，革除不合理社會制度」之主張。成立半年後，在全島已有 15 個支部，黨員遍佈全島。其重要活動有：反對鴉片吸食政策、反對田中內閣侵華政策、對霧社事件的強烈聲明等。1931 年 2 月，臺灣民眾黨遭日警下令解散，蔣渭水等人被捕。同年 8 月 5 日蔣渭水去世，民眾黨瓦解。

此照片為 1928 年臺灣民眾黨在花蓮港辦理巡迴演講時所攝。

非常召集於新竹公園

王碧雲　1935　27×21cm

日本據臺後，積極擴張軍事準備，以發動戰爭，臺籍青年亦需接受徵召，進行軍事訓練。

照片中的團體是日治時期的基層警察。為了讓他們保持戰鬥性與強健之體魄，日本警察當局採取不定期的召集（類似今之點閱召集），施以軍事訓練，以便應付非常時期的各類狀況。召集時需著正式服裝，背包必須是麻布製成；同時對於蚊帳、水壺的擺放，都有嚴格的規定。

新公園一角兒玉銅像

李道義　日治時期　12.4×8.5cm

二二八和平公園內有一座和平紀念鐘塔，日治時期，這裡豎立的原是第四任臺灣總督兒玉源太郎的銅像；而二二八紀念碑的位置，原先則是當時的民政長官後藤新平的銅像。新公園於 1915 年竣工，兒玉、後藤像分別於 1906 年、1911 年揭幕，比新公園完成時間還早呢。

兒玉源太郎和後藤新平被認為是奠定臺灣現代化的關鍵人物，殖民當局為紀念他們，1913 年強制拆除公園內的天后宮，興建一座「兒玉．後藤紀念館」，1915 年落成。後來捐給總督府做為博物館使用，即今之國立臺灣博物館。館內大廳左右兩側的壁龕裡，原先放置的也是兒玉和後藤的銅像。

臺灣總督安藤利吉逮捕命令下達

鍾明秀　1945-1946　14.6×11.5cm

1945 年太平洋戰爭結束，日本戰敗，於 1945 年 8 月 15 日宣佈投降。10 月 25 日，中國戰區在臺北舉行受降典禮，由臺灣總督安藤利吉代表在臺日軍，向臺灣地區受降主官陳儀投降。1946 年 4 月 13 日，在辦完日本人遣送工作後，安藤在官邸以戰犯罪名被捕。同一時間被捕的還有日本臺灣軍參謀長諫山春樹。

安藤利吉（1884-1946）在 1941 年擔任臺灣軍司令官，1944 年 12 月出任第 19 任臺灣總督，不料卻成為末代總督。

臺灣總督安藤利吉以戰犯罪名被捕

鍾明秀　1945-1946　14.6×11.5cm

1945 年太平洋戰爭結束，日本戰敗，於 1945 年 8 月 15 日宣佈投降。10 月 25 日，中國戰區在臺北舉行受降典禮，由臺灣總督安藤利吉代表在臺日軍，向臺灣地區受降主官陳儀投降。1946 年 4 月 13 日，在辦完日本人遣送工作後，安藤在官邸以戰犯罪名被捕。同一時間被捕的還有日本臺灣軍參謀長諫山春樹。

安藤利吉（1884-1946）在 1941 年擔任臺灣軍司令官，1944 年 12 月出任第 19 任臺灣總督，不料卻成為末代總督。

臺灣總督安藤利吉及參謀長諫山春樹被捕

鍾明秀　1945-1946　14.6×11.5cm

1945 年太平洋戰爭結束，日本戰敗，於 1945 年 8 月 15 日宣佈投降。10 月 25 日，中國戰區在臺北舉行受降典禮，由臺灣總督安藤利吉代表在臺日軍，向臺灣地區受降主官陳儀投降。1946 年 4 月 13 日，在辦完日本人遣送工作後，安藤在官邸以戰犯罪名被捕。同一時間被捕的還有日本臺灣軍參謀長諫山春樹。

安藤利吉（1884-1946）在 1941 年擔任臺灣軍司令官，1944 年 12 月出任第 19 任臺灣總督，不料卻成為末代總督。

戰犯安藤利吉受審

鍾明秀　1945　14.6×11.5cm

安藤和諫山被捕後，於 1946 年 4 月 15 日被專機送至上海，接受中國軍事法庭的審判。四天後，4 月 19 日，安藤利吉在上海提籃橋監獄寫了一封遺書給侵華日軍總司令岡村寧次，然後服毒自殺。

戰犯諫山春樹受審

鍾明秀　1945　14.6×11.5cm

安藤和諫山被捕後，於 1946 年 4 月 15 日被專機送至上海，接受中國軍事法庭的審判。四天後，4 月 19 日，安藤利吉在上海提籃橋監獄寫了一封遺書給侵華日軍總司令岡村寧次，然後服毒自殺。

韓籍官兵集訓總隊成立與集訓情形

鍾明秀　1945.12.6　10.3×7.6cm

1945 年 8 月日本宣布對同盟國無條件投降，臺灣人從戰敗國人民瞬間又成為戰勝國人民的身份。同樣的情形也出現在其他被殖民者身上，特別是那些參與日軍，享受比臺籍官兵更高待遇的韓籍官兵。當時中華民國政府為了為了扶助韓國，同時方便管理這批脫離日軍卻被限制自由的軍人，因此在全國各地成立韓籍官兵集訓總隊，僅臺灣在戰後就有 1300 名韓籍官兵。經過意願調查，1945 年 11 月 15 日，這些留台的韓國人共有 1247 人前往臺北大直的集訓總隊報到，在他們返回韓國之前施以短期精神訓練，由行政長官公署等機構提供教官。

1945 年 12 月 6 日上午 9 點在臺北公會堂（今之中山堂舉行）盛大儀式慶祝成立，包括行政長官陳儀、參謀長柯遠芬，以及美軍顧德理上校參加。

躍馬中原

劉淑美　1963 年前　8.3×6cm

1952 年 9 月 20 日，蔣中正總統蒞臨高雄鳳山陸軍官校，校閱該校學生，並主持第一期預備軍官訓練班開學典禮。隨同陪閱的有陸軍總司令孫立人將軍及陸軍官校校長羅友倫等。

照片中，軍校的學生騎兵隊全副武裝、神氣威武的列隊接受檢閱，蔣總統則坐在有五星標誌的座車上緩緩前進。在一心反攻大陸的年代，由於考慮到某些交通不發達的地區，作戰時仍需仰賴馬匹；且騎兵有遠超過步兵徒步作戰的能力，所以在軍校成立騎兵隊，以作為未來國軍騎兵部隊的基幹。

勞動者生活物語

產業篇

牛車排隊繳交稻穀

徐素津　日治時期　15.6×11.2cm

滿載稻穀的牛車排成長龍，將一袋袋稻穀運往農業倉庫繳交、調製（加工）及儲存。所謂農業倉庫，即日治時期的碾米廠兼倉庫。為了確保日本境內糧食供應無缺，當局對臺灣米穀實施統一收購、統一配給制度。稻穀收成後，農民除自食外，其餘均需繳交至指定收購點。為了控制米穀的品質與輸出量，政府又在各地補助設置農業倉庫，作為米穀乾燥、調製（加工）、貯藏的場所。

照片中的低矮平房為米穀倉庫，高樓處則為米穀調製場。

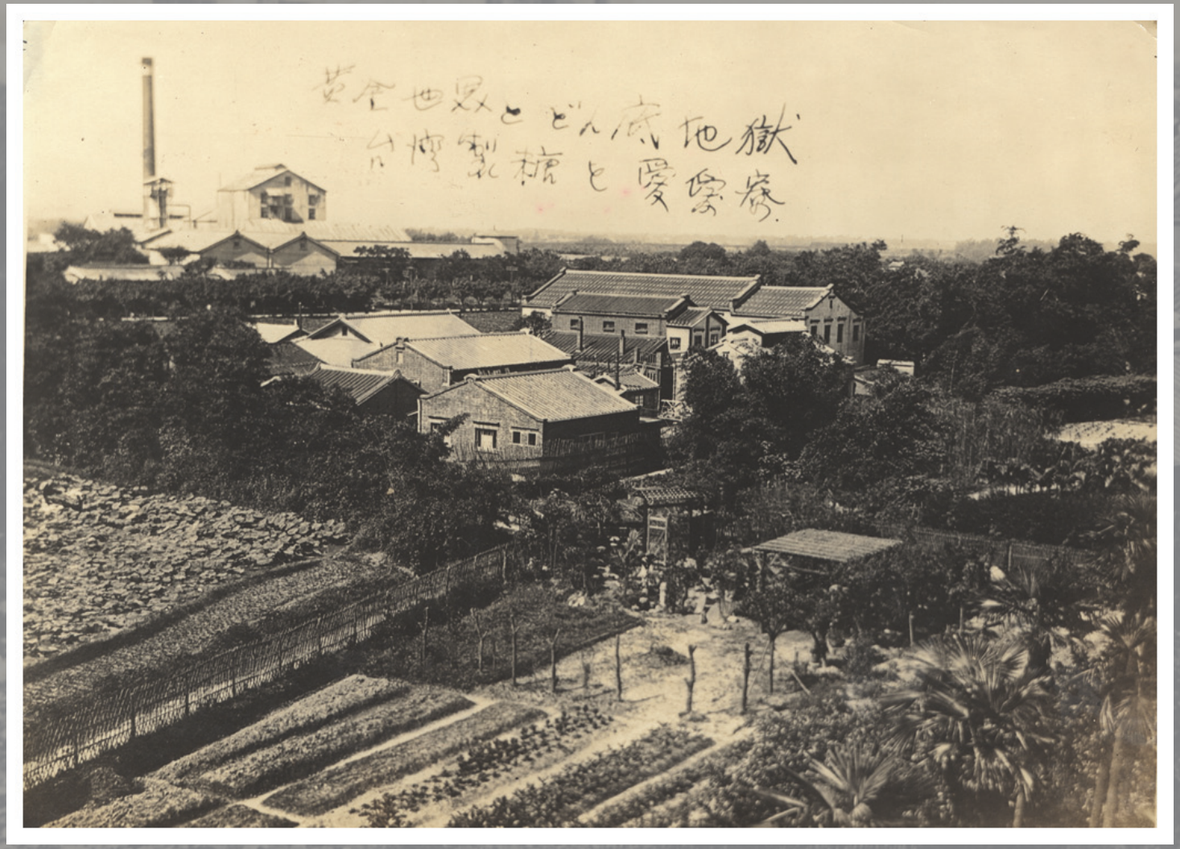
神戶蘋果　中嘉支店前

王碧雲　日治時期　20.3×15.2cm

一個個堆得比人還高的紙箱裡，裝的都是從日本進口來臺的碩大蘋果，這是日治時代位在嘉義的「神戶蘋果中嘉支店」。店門口的大人小孩穿著體面神氣，顯見這是個利潤不錯的行業。但是這些蘋果要賣給誰呢？

在電影「蘋果的滋味」中，一個工人因遭遇車禍卻意外有機會品嚐到美味的進口蘋果。五〇年代的臺灣尚且如此（四斤米一個蘋果！），更不要說連米都吃不起的殖民統治時代了。可以想見，這些引人垂涎的蘋果，最後必定是進到那些「非富即貴」的高官富賈家裡。

勞動者生活物語 產業



臺灣製糖與愛愛寮

李道義　日治時期　14.4×10.5cm

這是 70 餘年前臺北市大理街一帶的景觀。遠處高高矗立的是糖廠的煙囪，近處的低木屋及菜園則是專門收容乞丐的「愛愛寮」（今之「臺北市立愛愛院」）。

愛愛寮是1922年淡水人施乾所創辦，當時任職於總督府的施乾因奉命調查艋舺乞丐的生活狀況，竟萌生救助乞丐的心願，於是辭去工作，在荒郊野外搭建木屋，收容各地乞丐，給予食宿、醫療等，並教導他們編織、養豬、種菜等生活技能。而遠處煙囪下則為日治時期的臺北製糖所。製糖原料從新店溪運送過來，壓榨成的糖汁，再結晶成糖。糖的甜蜜與乞丐的窮病交加，形成「甘」與「苦」的強烈對比。

鴉片工廠

杜哲宇　日治時期　10.3×7.3cm

日治之初，日本政府雖然認為吸食鴉片是嚴重陋習，必須禁絕，但卻覬覦鴉片膏的豐厚利潤，於是採取「漸禁政策」，將鴉片交由政府專賣，美其名曰「管制鴉片吸食人口，達到逐漸禁絕的目的」。1897 年，開始實施鴉片專賣，並於今臺北市南昌路菸酒公賣局內設置鴉片工廠，製造、販賣鴉片。

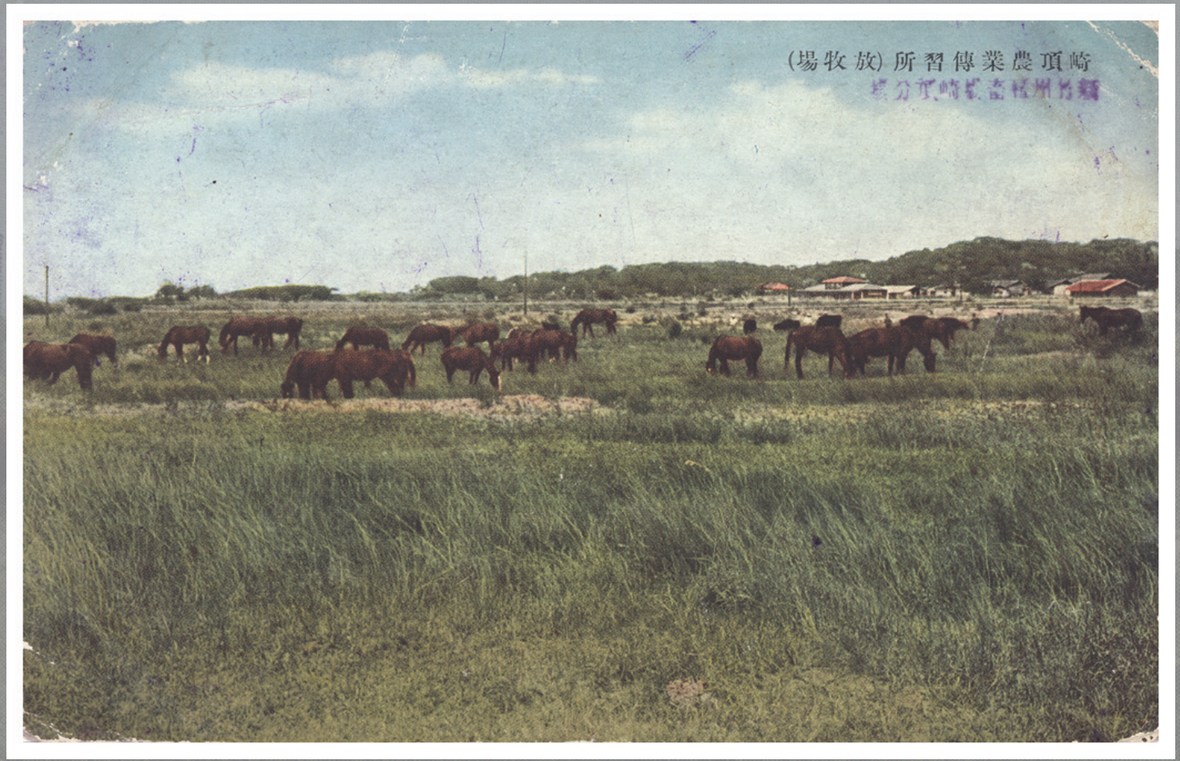
鴉片專賣等於是政府「公開販毒」，吸食鴉片的人口不減反增。1930 年，臺灣民眾黨向國際聯盟控訴，引起國際重視，才迫使總督府在各地設立更生院，做為戒毒中心。

臺灣勸業共進會開幕式

李道義　日治時期　25.8×15.2cm

日本統治臺灣後，為了展示殖民臺灣20年的成果，同時行銷全國（包括日本內地及朝鮮）工商農產品，獎勵協力的農、林、漁…各業，因此傾全臺之力，於1916年4月10日至5月15日期間舉辦「臺灣勸業共進會」。4月18日的開幕式會場就設在兒玉紀念館（今國立臺灣博物館），共有來自全臺官紳三千多人與會。

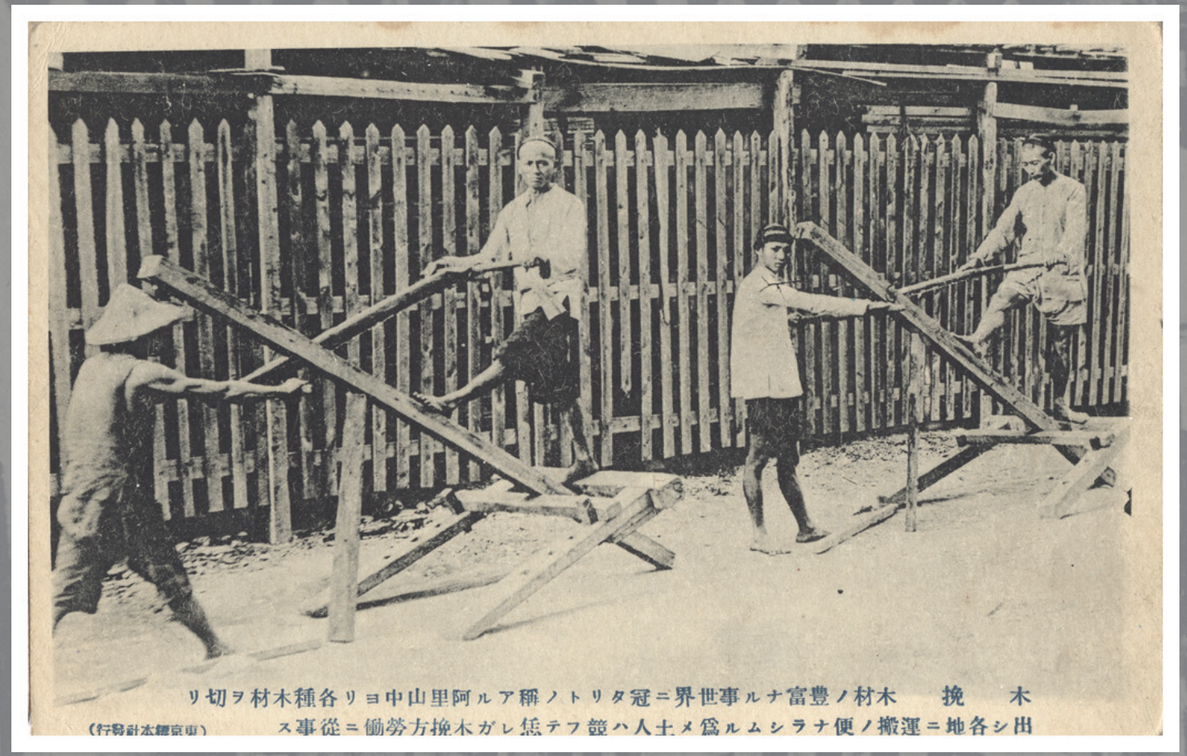
照片中立於觀禮臺中央，佩綬帶、勳章者是日本貴族閑院宮載仁親王，在他旁邊身著華服的女士則是他的妃子。從賓客的服飾、馬車和誦讀儀式等，在在表露出當時日人「脫亞入歐」的心態，但那年歐戰正打的如火如荼；且開幕式當天，美國也正式就Sussex郵輪被擊沈事件照會德方，成為日後參戰的重要理由。



崎頂農業傳習所

顏惠隆　日治時期　14×8.8cm

談到臺灣養馬育種的地方，一般多會聯想到臺中的后里馬場。除了后里以外，不少地方其實也可以讓人體驗「放牧馬嘶芳草岸」的感覺，譬如位於今日苗栗縣竹南鎮的崎頂，就曾經是重要的牧場。1935 年臺北市舉辦臺灣博覽會，新竹地方不遑多讓，由官方出資從日本購買數十匹駿馬，舉辦州賽馬大賽。當賽馬熱潮過後，這些馳騁江湖的小馬便被安置到崎頂的農業傳習所 (類似今日的農業學校)。



四人鋸木

徐素津　日治時期　14.4×9.8cm

臺灣昔日童謠「一二三，到臺灣，臺灣有個阿里山，阿里山上有神木」，早在荷蘭人據臺時期，外來者就注意到臺灣豐富的森林資源。1895 年至 1945 年期間，日本殖民當局更利用臺灣豐沛與廉價的勞動力，大規模向山地邁進，砍伐樹木無數，造就日治時期三大林場的林業榮景。

在伐木的過程中，日本人不斷改進技術，降低成本，到日治中期已使用機器伐木鋸木。圖像中的鋸木工人仍保留清治時期的髮型與服裝，應屬日治初期。這些木材經過刀鋸處理之後，形成規格一致的商品，再透過林道與鐵路裝運下山。

人工製造麵筋

林思慧提供，許媽瞰攝影　1956.1.29　8.6×5.8cm

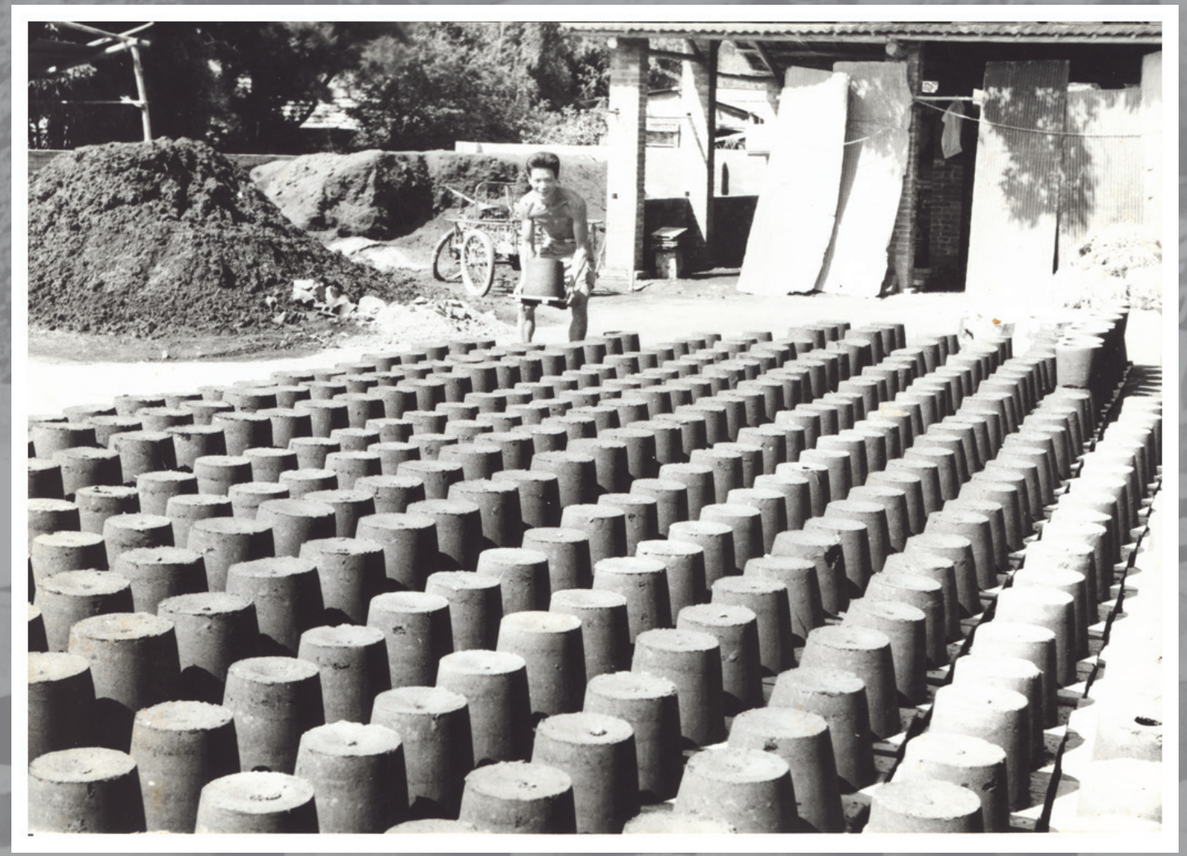
麵筋是素食者常用的食材。製造麵筋需要經過麵粉攪拌、加水揉搓（洗筋）、熟成…等程序。麵粉的攪拌與米柔搓今天已有攪拌機與洗筋機代勞，但在早期，一切均需仰賴人力。照片中即為 1956 年人工攪拌（「腳」拌）麵粉的情形。以今天的眼光看來，其工廠環境與製造過程都相當不符衛生條件，但在當年卻人人視為當然。

瑞芳金礦九號坑（國英坑）

林思慧提供，許媽瞬攝影　1957.8.6　10.7×7.9cm

瑞芳金礦九號坑即「國英坑」，是為了紀念當時對礦坑最有貢獻的臺陽礦業株式會社社長顏「國」年及瑞芳礦業所所長翁山「英」二人而命名。此坑於 1933 年開鑿，因正逢日本當局實施產金獎勵，提供巨額補助購買開礦機具，所以九號坑的內部完全以鋼鐵支撐。1971 年瑞芳金礦結束開採後，九號坑成為存放軍火的火藥庫，去年（2005 年） 還曾引起附近居民質疑其安全性。

照片中左二為自由中國雜誌社經理馬之驌，當時是應任職於臺陽礦業的友人（許媽瞬，即照片攝影者，曾任煤礦公會總幹事）之邀參觀瑞芳金礦，時為 1957。 不料三年後，馬之驌竟捲入雷震案。



煉炭的製作

黃澍民　1960　17×12cm

煉炭就是煤球。1965 年以前，臺灣幾乎家家戶戶都用煤炭或煤球來燒水煮飯，一顆煤球可以煮三頓飯，非常經濟，缺點是會產生濃煙和刺鼻的氣味。

煤球的製作過程很簡單，把煤渣和黏土以 9:1 的比例加水調和，放入煤球模型中，用木槌夯實，然後小心取出，放在太陽下曝晒至完全乾燥，即可使用。

照片中為 1960 年彰化的一家煤球工場，工人正小心搬出煤球準備曝晒。當時製作煤球的工人經常是一身烏黑，反而顯得雙眼特別晶亮。

「駛」過台灣一百年

交通篇

日治時期之租車公司

諸承元　日治時期　14.8×10.7cm

八輛嶄新的黑頭車一字排開，煜煜發光，氣派壯觀！店招名為「富士自動車商會」，自動車者，汽車也。（而當時「汽車」指的卻是火車，因為使用蒸汽動力之故也）。

1912 年，臺灣開始有汽車出現，起初乘坐者多為日本官員。1914 年（大正三年），有人從日本進口五輛汽車，在臺北－北投間做起類似租車公司的生意，稱為「海亞」（hire），能夠租用的當然都是有錢人，一般人只有在婚喪喜慶時租來撐場面壯聲勢。

下圖可見其英文招牌「FUJI TAXI CO.（富士計程車公司）」。

租車公司英文招牌

諸承元　日治時期　8×5.8cm

八輛嶄新的黑頭車一字排開，煜煜發光，氣派壯觀！店招名為「富士自動車商會」，自動車者，汽車也。（而當時「汽車」指的卻是火車，因為使用蒸汽動力之故也）。

1912 年，臺灣開始有汽車出現，起初乘坐者多為日本官員。1914 年（大正三年），有人從日本進口五輛汽車，在臺北－北投間做起類似租車公司的生意，稱為「海亞」（hire），能夠租用的當然都是有錢人，一般人只有在婚喪喜慶時租來撐場面壯聲勢。

下圖可見其英文招牌「FUJI TAXI CO.（富士計程車公司）」。

租車公司司機與汽車

諸承元　日治時期　13.9×9cm

在汽車仍屬少數權貴才能擁有的年代，不管是具有修車技術的汽車技工，或是掌握方向盤的汽車駕駛，都是令人羨慕的行業。而這些專業技術人員也以自己的職業為榮，每天小心維修保養著車子，讓它在馬路上奔馳時永遠光鮮晶亮！

租車行之修車技工與車子合照

諸承元　日治時期　10.6×7.5cm

在汽車仍屬少數權貴才能擁有的年代，不管是具有修車技術的汽車技工，或是掌握方向盤的汽車駕駛，都是令人羨慕的行業。而這些專業技術人員也以自己的職業為榮，每天小心維修保養著車子，讓它在馬路上奔馳時永遠光鮮晶亮！

平交道旁的鐵道員

諸承元　日治時期　9.3×7.3cm

看過電影「鐵道員」的人，無不對鐵道員的敬業態度崇敬有加。圖中這位平交道旁昂然挺立的鐵道員，其實就是看守鐵路平交道的「柵欄工」，但從他筆挺的制服、挺立的英姿看來，可以想見即使是一名基層的看柵工，也深以自己的工作為榮。

鐵道員身後的駐守室為一和洋混合之木造建築，形式優美典雅，平交道柵欄則為臂木式。

加油站

林思慧提供，許媽瞬攝影　1957.5.12　9×5.7cm

自從 1987 年政府開放民營加油站以來，二十年間加油站數量已由原先中油公司獨占的 560 座，增加到 2005 年底的 2500 餘座，不管大城小鎮，幾乎每條街道都有一座加油站，密度之高簡直和便利商店相差無幾。

然而在 1967 年以前，汽車仍屬貴族奢侈品，加油站數量不多，前來加油的以機車為主，偶有大客車或貨車。此張照片拍攝於 1957 年，當時的大客車和加油機造型如今看來都有幾分古樸的拙趣。照片中央穿洋裝的婦女還戴著太陽眼鏡，算是頂時髦的裝扮了。

臺南停車場

李道義　日治時期　14.5×9.2cm

臺南停車場即臺南火車站，日治時期稱為臺南驛。最初為一洋風式樣木造建築，是為配合 1900 年 11 月臺南—高雄間鐵路通車而興建。其後因建築老舊且空間不敷使用，於 1934 年改建為水泥建築，也就是今日的臺南車站。新建築採用當時流行之現代建築風格，線條簡潔有力，但細部仍保有古典建築之精神，例如對稱與紋飾等。

淡水河航運興盛時期之大稻埕碼頭

李道義　日治時期　14.2×10.1cm

清末至民初為淡水河航運最興盛時期，造就了許多河港街市。其中大稻埕由於茶郊洋行雲集，於 1890 年前後達於鼎盛，碼頭船隻往來頻繁密集。圖中這種帶蓬的舢舨可上溯至大溪、新店、石碇一帶，運送日用品至內地聚落，再將內地山區之茶葉、柑橘、樟腦、糖、煤礦等運往淡水港，再輸出至廈門，轉運至世界各地。

五〇年代臺灣鄉間小鐵路 1

黃澍民　1960 以前　18.1×12.9cm

六〇年代以前，臺灣山林、礦場、工廠、鄉間都還普遍使用臺車作為交通運輸工具。臺車又稱輕便車，是用人力推進行駛於小型鐵軌上的四輪木板車，可載客亦可載貨。客車還分三等級，頭等車有頂蓬及座椅；二等車無頂蓬；三等車無蓬也無椅。

上二圖中所見則為運礦用的輕便車。早年臺車路的設計是採用有坡度的鋪設法，上坡是空車，用人工推不太費力；載貨時則多是下坡，可自動滑行，以人工剎車來控制速度。

五〇年代臺灣鄉間小鐵路 2

黃澍民　1960 以前　18×12.9cm

六〇年代以前，臺灣山林、礦場、工廠、鄉間都還普遍使用臺車作為交通運輸工具。臺車又稱輕便車，是用人力推進行駛於小型鐵軌上的四輪木板車，可載客亦可載貨。客車還分三等級，頭等車有頂蓬及座椅；二等車無頂蓬；三等車無蓬也無椅。

上二圖中所見則為運礦用的輕便車。早年臺車路的設計是採用有坡度的鋪設法，上坡是空車，用人工推不太費力；載貨時則多是下坡，可自動滑行，以人工剎車來控制速度。

烏來小鐵路昔日風情 1

黃澍民　1960 以前　17.8×12.6cm

臺車上，遊客談笑風生，神情愉悅；臺車下，車伕屈膝弓背，揮汗如雨。這樣的畫面，常出現在早年烏來的觀光畫冊上。

烏來的臺車軌道是日治時期為開發烏來山林、搬運木材而鋪設，後來也成為烏來對外聯絡的主要通道。光復後，臺車軌道陸續被拆除，而烏來車站到瀑布間約 1.7 公里的軌道，則因觀光需要被保留下來。觀光客坐在臺車上，順著山勢蜿蜒前進，迎向十丈飛瀑，感覺應是頗有幾分浪漫！

1966 年，烏來空中纜車開始營運，也為觀光臺車帶來空前熱潮。1974 年，主管單位林務局改以柴油車頭代替人力，從此手推臺車走入歷史。雖然臺車使用人力推車如今看來有些不人道，但在那貧困的年代，倒也為窮苦人家製造了許多就業機會。

烏來小鐵路昔日風情 2

黃澍民　1960 以前　18×13cm

臺車上，遊客談笑風生，神情愉悅；臺車下，車伕屈膝弓背，揮汗如雨。這樣的畫面，常出現在早年烏來的觀光畫冊上。

烏來的臺車軌道是日治時期為開發烏來山林、搬運木材而鋪設，後來也成為烏來對外聯絡的主要通道。光復後，臺車軌道陸續被拆除，而烏來車站到瀑布間約 1.7 公里的軌道，則因觀光需要被保留下來。觀光客坐在臺車上，順著山勢蜿蜒前進，迎向十丈飛瀑，感覺應是頗有幾分浪漫！

1966 年，烏來空中纜車開始營運，也為觀光臺車帶來空前熱潮。1974 年，主管單位林務局改以柴油車頭代替人力，從此手推臺車走入歷史。雖然臺車使用人力推車如今看來有些不人道，但在那貧困的年代，倒也為窮苦人家製造了許多就業機會。

通衢大道的光影

街景篇

清末淡水市街圖

李道義　日治時期　14.3×10.2cm

從空中俯瞰，櫛比鱗次的街屋密密層層，遠處商船往來穿梭，可以想見當年繁榮的景況！這裡是日治初期的淡水市街。

淡水舊名「滬尾」，原只是北臺灣一個小漁港。十七世紀初，西班牙人在此建立紅毛城，此後淡水歷經荷蘭、明鄭、有清，直至 1806 年開港通商後，淡水一躍成為北臺門戶、國際商港。當時河港帆船往來如過江之鯽，整個淡水市街洋樓林立。圖片中，靠近淡水河一帶多為洋樓官署與日式建築，右上山頭為當時的稅務司宿舍；近處則為依山坡建築的重建街、清水街一帶。

旗山中山路街景

劉玲玲　1936　12.7×8.3cm

旗山開發甚早，清康熙年間即見諸史書，舊名「蕃薯寮」。日治時期，以境內最高山「旗尾山」重新命名為「旗山街」，屬高雄州。戰後，1953~1970 年間，因大量種植香蕉外銷，而享有「香蕉王國」的美名。

走過黃金歲月的旗山，留下許多歷史建築。位於老街中山路上的仿巴洛克風洋樓街屋，建於 1920~1930 年間。由於整條街左右兩側各十六戶街屋相連建造，不但統一壯觀，又十分典雅，所以吸引不少研究臺灣古建築的學者前來探研。

圖中有礙觀瞻的電線桿如今已地下化，老建築更可一展風華。

通衢大道的光影 街景

臺北衡陽路街景

劉淑美　1950-1960　10.2×6.3cm

在七〇年代臺北商圈東移以前，衡陽路曾有過數十年的風華，兩旁歐洲文藝復興風格的建築，精美的洗石子壁面、泥塑裝飾，在在見證了它曾有過的風光歲月。

衡陽路在清朝時期東段稱為「石坊街」，西段稱為「西門街」。日治時期改稱「榮町」，寄寓其為「繁榮之區」也。事實上，它從劉銘傳時代的刻意整建，歷經日治時期、戰後的五〇、六〇年代，一直都是臺北最主要的商店街。

左側建於 1927 年的「臺北市第十信用合作社」，即今衡陽路「合作金庫城內支庫」，由於建築精巧別緻，已被定為「臺北市市定古蹟」。

臺北雙連街景

劉淑美　1950-1960　10.2×6.5cm

北淡鐵路興建以前，雙連地區只是牧童放牛的牛埔仔，因有二個大埤塘相連，所以名為「雙連埤」。1901 年淡水線興建，雙連是其中一站。由於距大稻埕大批發市場最近，成為士林、北投、關渡等地貨物的轉運站，連帶使得雙連車站周圍形成熱鬧的市集。照片中行人車輛熙來攘往，街道兩旁店鋪林立，彷彿依稀聽見街頭的喧囂呢。

通衢大道的光影 街景

臺北市迪化街街景

劉淑美　1950-1960　10.2×6.3cm

這是 1963 年左右迪化街、民生西路口的街景。腳踏車、板車是主要交通工具。

提到迪化街，就會想到辦年貨。是的，這裡自清代以來就是全臺南北貨集中地，每到過年時節，萬頭鑽動採購年貨的景象，至今不衰。

由於是大稻埕最早的市街，歷經清代與日治時期的不斷興建，街屋店舖的外觀呈現閩南式、洋樓式、仿巴洛克式等多元風貌。七〇年代，大稻埕街道紛紛拓寬改建，只有迪化街維持舊觀，成為臺北市現存最完整的老街，別具歷史意義。

通衢大道的光影 街景

臺北市中山北路三段

劉淑美　1950-1960　10.1×6.4cm

中山北路在日治時期，就已是參拜臺灣神社的敕使道，戰後又成為老蔣總統上下班的必經之路，以及接送外國貴賓的國賓大道，使得整條中山北路在繁華中帶著幾分威嚴的神秘感。從這張 1963 年以前拍攝的照片中，寬敞的三線道中間以安全島分隔。當年私家車輛尚不普及，寬闊的道路顯得空空蕩蕩，來往的不是公共汽車就是權貴的黑頭車。而今中山北路已除去神秘面紗，三線車道也早已飽和，日夜車流滾滾了。

通衢大道的光影 街景

臺北車站前

劉淑美　1950-1960　10.2×6.4cm

「臺北臺北臺北車站到啦，欲下車的旅客請趕緊下車。頭前是現在的臺北車頭，我的理想和希望攏在這 ...」在林強的吶喊中，昔日的臺北車站不只是大臺北交通的樞紐，同是也是南部青年奮鬥打拼的地標、希望與理想之所繫。

而做為全臺最大陸上交通轉運站，臺北車站前的景緻常是許多北上求學青年對臺北的第一印象。隨著時代的變遷，不只車站本體歷經數度改建，站前的景象也不斷變換。照片中為 1963 年以前的站前景色，往來車輛不多，行人大都安步當車，忠孝西路上的建築物樓高不過二、三層。今日地標的新光摩天大樓要到 30 年後的 1993 年才在車站對面拔地而起！

臺北北門口

楊銀釵　1950-1960　10.2×6.4cm

臺北城北門座落於臺北市忠孝西路、博愛路、延平南北路交會處，是清代臺北府城唯一被完整保留的城門遺蹟，與圓山遺蹟並列為臺北市一級古蹟。

北門的正式名稱為「承恩門」，因為「面朝北極星，承接皇恩」之故也。城門為當時大稻埕進入臺北的孔道，城樓為傳統閩南式建築風格，有翹起的燕尾屋脊和歇山式飛簷，形制優美，可惜現在城門四周車水馬龍，不易親近觀賞。

照片拍攝於 1960 年代，當時城門前也已人車雜沓，不過放眼望去都是兩輪車、三輪車，四輪的汽車尚不多見。城門左側的臺北郵局，則為國家三級古蹟。

通衢大道的光影 街景

臺北市東門

徐素津　日治時期　14.2×9.3cm

1884 年竣工的臺北東門，又名景福門，位於今日中山南路與凱達格蘭大道交叉口圓環，為清政府治臺後期興築臺北城的五座城門之一。由於負有防禦重任，因此城外多設一層甕牆，做為守軍防禦之用。1900 年臺灣總督府實施街道改正計畫，拆了東城牆改為三線道路。戰後政府鑑於東門殘破不堪，為求市容美觀，將僅存的東門、南門、小南門加以整修維護，卻改變了三座城門的形式，使其建築風格全然走樣。照片的左半部樹林間可以看到當時總督府官邸巴洛克式住宅建築的屋頂（即今臺北賓館）。

通衢大道的光影 街景

臺中市本島人街

徐素津　日治時期　14.1×9.1cm

照片中的街景為臺中市區之一角。日治時期社會上習慣稱臺灣人為本島人、日本人為內地人，因此居住區域以臺灣人為主的，就叫做本島人街。儘管生活在同一片土地，彼此的互動卻充滿歧視，相較於日本人居住區域，處於市區外圍的「本島人街」發展較慢。這條街道不僅保留在地生活習慣，就連市集交易模式也承襲過去，處處可見來自中國的影響，譬如道路右側的「寶華齋」招牌，正是沿用北京著名餐館之名。對於來自日本本土的內地人而言，本島人街的街道也許較落後，但自在閒散的南國風情與庶民景象卻經常吸引著他們的眼光，不少日本人更看中這裡消費的低廉。

臺中市寶町通

徐素津　日治時期　14.1×9.1cm

寬闊的道路、潔淨的市容、整齊的棋盤式規劃，任何人來到臺中大概都會有這樣的深刻印象。日本殖民統治當局在控制局勢之後，於 1900 年 1 月發布「臺中市區改正」計劃，為本地奠定近代化城市的基礎，今日臺中依然不脫百年前這套制度的影響，如公園面積、休閒設施、教育機構規模。當時日人居住、經商多集中在市區，如綠川町（今綠川西街）、榮町（今繼光街）、大正町（今自由路）、寶町（今市府路）、錦町（今平等街）、新富町（今三民路）等地。這兒的街景與當時歐美國家街道相較，毫不遜色。而重要政府機構如臺中州廳、市役所、郵局、高官宿舍，則多集中在寶町一帶。

通衢大道的光影 街景

彰化市街

顏惠隆　日治時期　14×9cm

1906 年彰化首度實施市街改正計劃，數年後歐化的市街建築立面，街道兩旁懸掛著洋服店（西裝店）、藥局、布店的招牌，店內陳列臺灣本地與外來商品，已經隨處可見。1935 年臺灣博覽會帶來的電臺放送，也隨殖民當局的推廣因而街道出現廣播鐵塔。1930 年代後期的某一天，三位散發迷人氣質的姐妹淘，在午後清爽的下午，盛裝打扮攜手逛街，以婆娑搖曳的姿態，吸引路人的目光。在那個純真年代，她們不必在車陣中穿梭，提心吊膽，只需注意騎著鐵馬的少年兒是否會站在亭仔腳對她們懷抱仰慕之情。

物是人非景猶在

建築．園邸篇

臺北神學校

李道義　日治時期　15.9×9.7cm

臺北神學校即今臺灣神學院，其校舍最初為馬偕博士於 1882 年在淡水所建之牛津學堂（位在今真理大學校園內）。馬偕博士去世後，1914 年春，校舍遷至臺北雙連由吳威廉牧師設計建造的「臺北神學校」。戰後，臺北神學校改稱臺北神學院。但因雙連校舍已不敷使用，於是又於 1956 年遷校至陽明山嶺頭，雙連校地則售予臺灣水泥公司。

照片中為原雙連校舍之兩層樓紅磚建築。上方圖右是馬偕博士，圖左為第二任院長吳威廉牧師（同時也是雙連校舍設計人）。

臺北更生院

李道義　1932　15.1×10.7cm

更生院在醫療史上具有重要意義，其前身為臺灣第一家私人綜合醫院，該院後遭官方接收。1930 年因國際聯盟指責臺灣官方販售鴉片，於是總督府創立它作為戒除毒癮之場所。這張圖像是為來自日本的高木宮內書記官視察所拍攝。當時院長為衛生課下條久馬一，實際管理者為臺灣第一位醫學博士杜聰明。他在前排中央身著黑色文官服，雙手插袋，一派瀟灑。戰後更生院隸屬於行政長官公署，旋更名為省立臺北戒煙所，路牌為涼州街 8 號，但未久撤廢。1954 年光復大陸設計委員會成立後曾使用作為辦公室。1995 年遭到拆除。

舊臺中圖書館

杜哲宇　年代不詳　11.3×7.9cm

舊臺中圖書館位在臺中市自由路二段，即今合作金庫臺中分行現址。該館落成於 1929 年，日治時期為臺中州立圖書館，戰後改名省立臺中圖書館。1972 年，圖書館遷至精武路新館，該建築則售予合作金庫至今。

這棟典雅的的二層樓建築，主體呈 L 型，牆身為深色貼面磚與洗石面磚，線條簡潔、紋飾較少，屬於折衷主義風格，為日治時期圖書館代表作之一。

臺北仁濟醫院

杜哲宇　年代不詳　11.2×7.6cm

仁濟醫院為臺北仁濟院的附屬機構。仁濟院創立於 1870 年，日治時期合併育嬰堂、養育院、同善堂等，改稱臺北仁濟院。本著「仁心濟世」之精神，專門服務社會底層之貧困病患。其址位在龍山寺附近的廣州街 243 號。其後附設仁濟療養院，為臺灣最早之精神病院。

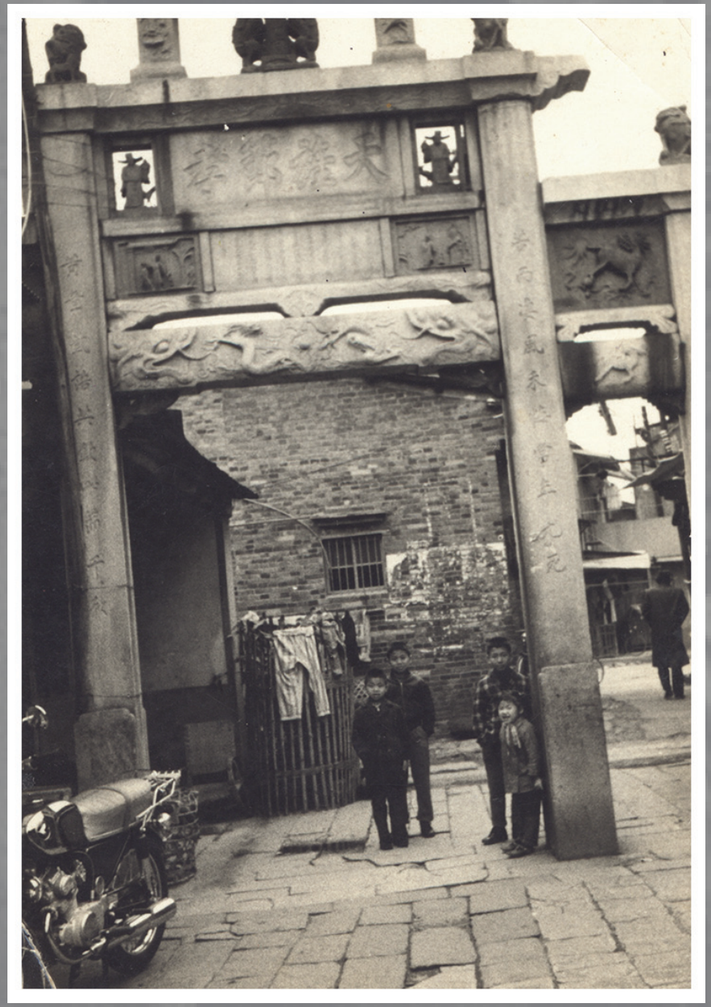
1951 年，臺北仁濟院又附設仁濟醫院。1977 年，在舊醫院對面（廣州街 200 號）蓋新大樓遷入，照片中的舊仁濟醫院僅保留牙科、復健科門診。

鵝鸞鼻神社

劉玲玲　1937　15×10.1cm

日治時期，日本人視鵝鸞鼻燈塔為帝國南進重要象徵，因此認為有必要在此建一神社。1929 年，鵝鸞鼻神社竣工；由於鵝鸞鼻附近為重要漁場，因此有捕鯨漁民奉獻鯨魚骨作成「鳥居」，乞求神明保佑。戰後該神社已拆除。

照片中倚車而立的男子名劉子辰，日治時期畢業於東京自動車學校，返臺後與兄長在高雄創辦多家自動車株式會社，為當時南臺灣最大之民營客運公司。劉氏本人喜愛攝影，常帶著相機到處拍照留影。



新竹李錫金孝子坊

楊銀釵　1950-1960　9.2×6.5cm

李錫金孝子坊位在新竹青草湖附近，是清朝表彰臺灣地區人士唯一的孝子坊。

李錫金生於 1786 年，1865 年去世。他生前熱心公益，事親至孝，並在漳泉械鬥之際救人甚多，他的孝行事蹟被廣為傳頌。1882 年，官方順應地方人士之請，為他立牌坊加以表彰。

這座孝子坊為四柱三層的牌坊，構造材料是泉州白石，雕刻的額板則為青斗石。

板橋林家花園

陳伯馨　日治時期　15.6×10.9cm

板橋林家花園原名「林本源庭園」，為林家私人園林。1888 年，喜愛交友的第三代林維源、林維讓兄弟不惜花費鉅資，聘請大陸名師仿蘇州留園之設計，建造此一庭園，作為官宦雅士聚會之所。於 1893 年竣工。

林家花園規模宏大，設計精巧，園景變化多端，被譽為臺灣古式庭園中，最具有江南庭園格局之作。日治時期曾在此舉辦園遊會，戰後一度遭到破壞，經整建後，於 1986 年正式開放供民眾參觀。

照片中一家人站立處後方建築為來青閣及橫虹臥月橋，攝於日治時期。

新公園未建前之景象

李道義　年代不詳　15.3×8.6cm

新公園即今二二八和平紀念公園，起建於 1899 年，初名「臺北公園」，是臺灣第一座依照都市計劃設置之都市公園。由於落成時間（1907 年）較圓山公園晚（1897 年），所以稱「新」公園。

在新公園未建之前，整個新公園範圍內（約當文武街、南門街與東門街、石坊街所圍成的長方形範圍內）的建築只有一座天后宮，其餘地區還一片荒蕪。1913 年，日本人為了紀念第四任總督兒玉源太郎與民政長官後藤新平，拆除天后宮，興建「兒玉．後藤紀念館」（即今國立臺灣博物館）。而公園預定地的其他地區，日治之初，總督府曾在此搭建長條形連續戶官舍，充當官署宿舍，照片中所見一排排木屋即是。

植物園荷花池舊景

杜哲宇　年代不詳　15.4×11.6cm

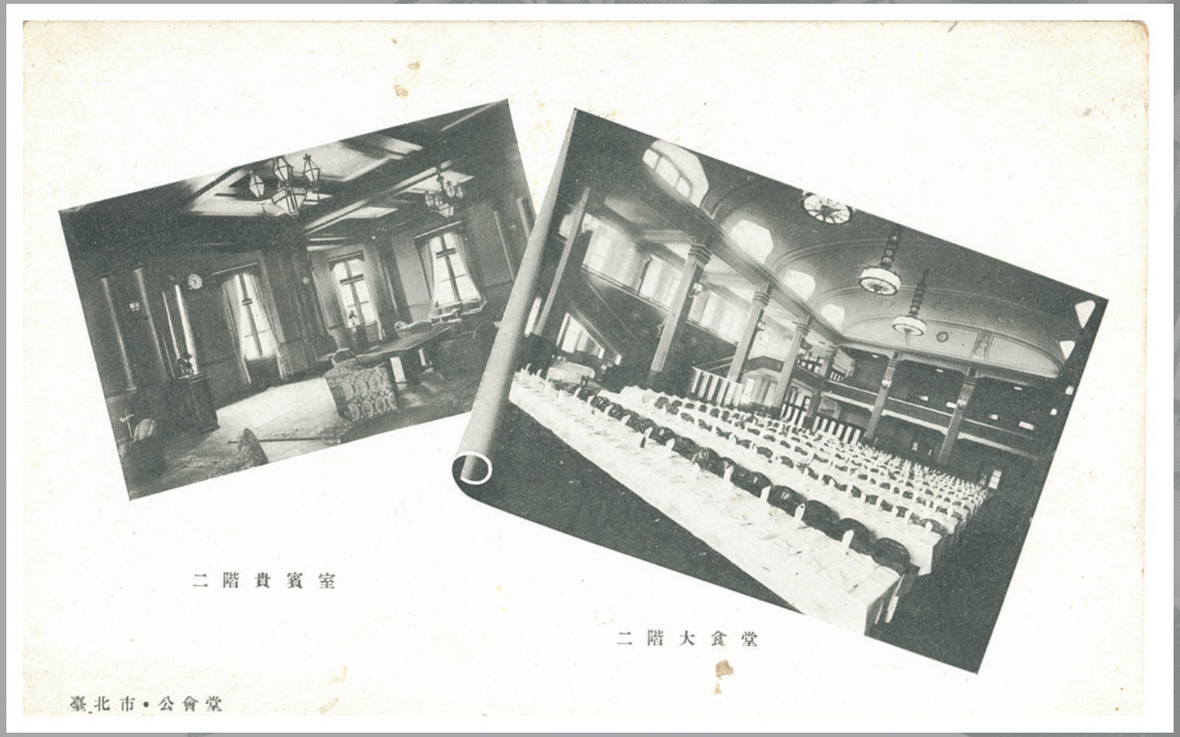
臺北植物園前身為臺北苗圃，至今已有百餘年歷史。

日本據臺後，1896 年在小南門外空地闢建苗圃，並自日本及本島各地引進樹苗栽種，作為推廣植物教育之場所。1921 年，苗圃正式改名為臺北植物園，目前隸屬於農委會林業試驗所。 照片中為日治時期植物園荷花池景觀。當時池邊樹木已十分蓊鬱，濃密的樹林在水面上映出美麗的倒影。

臺北公會堂一、二樓設備

王碧雲　日治時期　14.3×9.1cm

完工於1936年的臺北公會堂(public hall)，也就是現在的中山堂，在日治時期原本是公眾休閒、藝文活動的聚會場所，設置有大會堂、小會堂、餐廳、廚房(調理室)、娛樂室、理髮廳、貴賓室等，1938年臺灣日日新報報社又捐贈圓頂觀測臺一座。1945年8月日本政府宣布戰敗，同時也改變了公會堂的功能，戰後更名為中山堂，並且成為臺灣政治活動的重要場域，包括受降儀式、慶祝光復、總統就職、國民大會，都曾先後在這上演。1998年中山堂整修內部，歷時3年修繕完畢，重現當年風華。

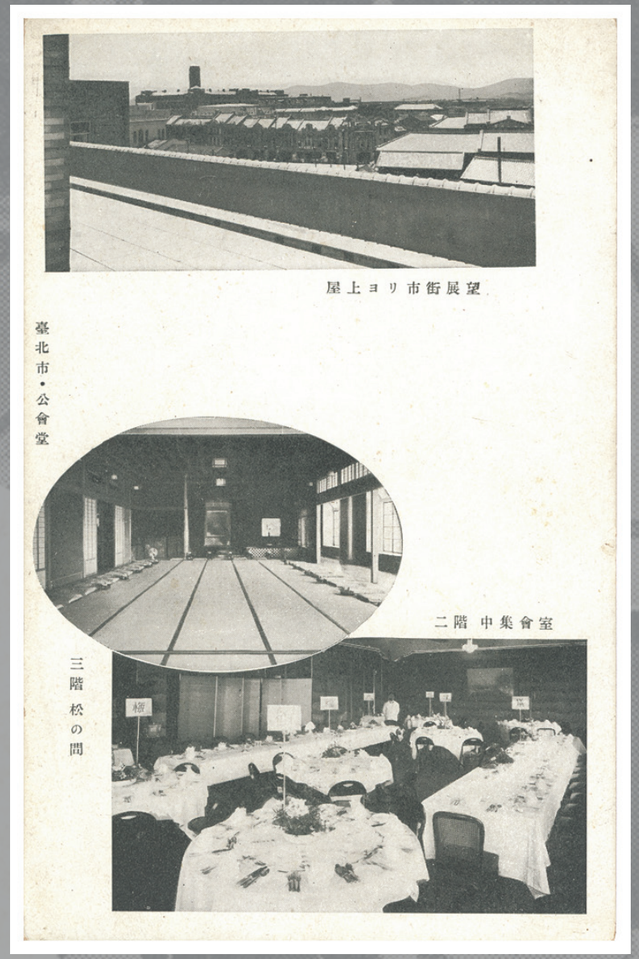


二階貴賓室

臺北公會堂二樓設備

王碧雲　日治時期　14.3×9.1cm

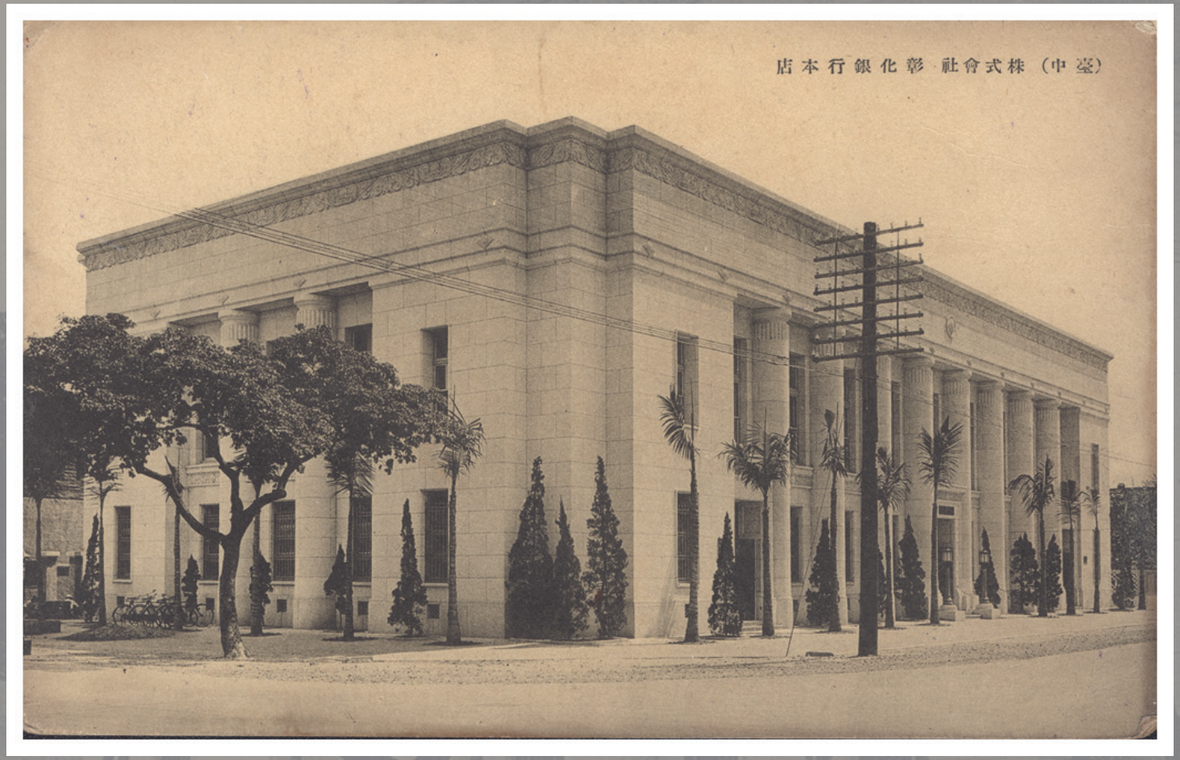
完工於1936年的臺北公會堂(public hall)，也就是現在的中山堂，在日治時期原本是公眾休閒、藝文活動的聚會場所，設置有大會堂、小會堂、餐廳、廚房(調理室)、娛樂室、理髮廳、貴賓室等，1938年臺灣日日新報報社又捐贈圓頂觀測臺一座。1945年8月日本政府宣布戰敗，同時也改變了公會堂的功能，戰後更名為中山堂，並且成為臺灣政治活動的重要場域，包括受降儀式、慶祝光復、總統就職、國民大會，都曾先後在這上演。1998年中山堂整修內部，歷時3年修繕完畢，重現當年風華。



臺北公會堂二、三樓設備

王碧雲　日治時期　14.3×9.1cm

完工於1936年的臺北公會堂(public hall)，也就是現在的中山堂，在日治時期原本是公眾休閒、藝文活動的聚會場所，設置有大會堂、小會堂、餐廳、廚房(調理室)、娛樂室、理髮廳、貴賓室等，1938年臺灣日日新報報社又捐贈圓頂觀測臺一座。1945年8月日本政府宣布戰敗，同時也改變了公會堂的功能，戰後更名為中山堂，並且成為臺灣政治活動的重要場域，包括受降儀式、慶祝光復、總統就職、國民大會，都曾先後在這上演。1998年中山堂整修內部，歷時3年修繕完畢，重現當年風華。



彰化銀行本店

顏惠隆　日治時期　13.8×8.8cm

創立於 1905 年的彰化銀行，不僅是臺灣人創立的第一家銀行，也代表異族統治下民間蓬勃的金融實力。當時中部富豪吳汝祥、辜顯榮及林獻堂等人集資在彰化創立「株式會社彰化銀行」後，著眼於臺中的政經地位，因此 1910 年將總行遷往臺中，1936 年更在今自由路、中正路口興建仿羅馬式建築。戰後「株式會社彰化銀行」易名為「彰化銀行」。目前這棟建築依然維持日治時期雄偉的外觀，以及文藝復興時期典雅的裝飾。

日月潭涵碧樓

王碧雲　日治時期　14×9cm

百年前的涵碧樓跟現在的建築有何不同？ 1901 年日本商人伊藤氏在日月潭畔築起豪宅，到了 1919 年因為興建水力發電廠，第一代涵碧樓遂遷移到現在位置。後來又由地方殖民當局臺中州廳改建為二層樓的招待所，以檜木為建築結構，外牆為杉木，成為當地重要地標，也曾接待無數日本達官顯要。這座湖畔宅邸從 1919 年到 1945 年經歷不同政權，到了戰後成為故總統蔣公來臺後最喜愛的行館之一。921 地震後，涵碧樓倒塌損毀。今之涵碧樓大飯店為財團在舊址另建，只是沿用此名。

臺南安平燈臺

顏惠隆　日治時期　14×9cm

安平燈塔位於荷蘭人留下的熱蘭遮城建築遺址上，為清治後期海關總稅務司留給日本人的六座燈塔之一（其餘五座分別是淡水高、低導燈、打狗、漁翁島、鵝鸞鼻）。 這座現代化的燈塔啟用於 1891 年，初期亮度為 100 燭光，光線可達 10 海浬。1912 年曾加到 350 燭光，照射範圍擴大到 14.5 海浬，其功能已非昔日做為信號燈的傳統燈塔所能比擬。它為高雄到澎湖間往來船隻提供的導引與保護，數十年間未曾因政權更迭而暫停，戰後卻因為安平港口外移，而造成燈塔失能。

高雄稅關

徐素津　日治時期　14.1×9.1cm

1863 年 12 月清政府先在旗後碼頭設置海關支關，翌年正式在打狗（今之高雄）設置海關。1895 年日本領臺後將打狗海關降為稅關支署，直到 1934 年才與基隆並立為南北兩大海關。1936 年 8 月新的高雄稅關大樓完成，迄今依舊座落於港區西岸（今鼓山區捷興一街）。

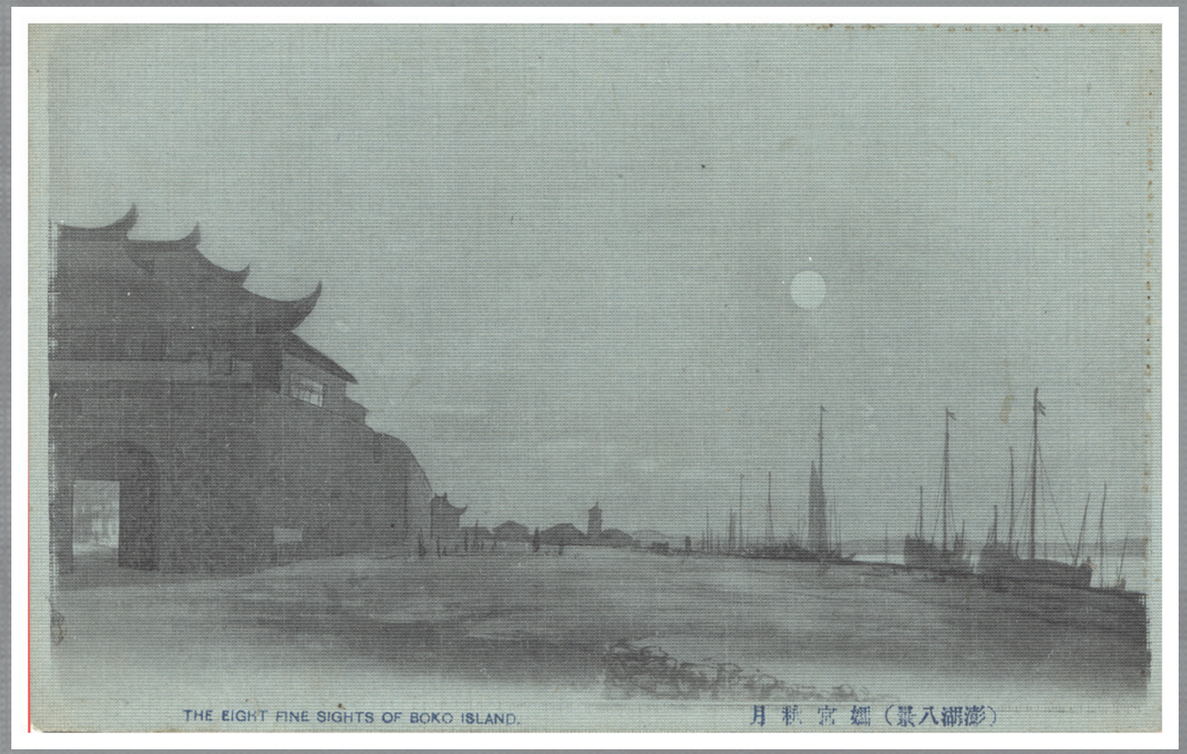
這座建築設計出自臺灣總督府土木部專家井手薰之手。他不僅擅長現代建築語言，更能以細部裝飾讓巨大的官方建築在莊重之餘又不失輕盈。戰後隨著高雄海關的發展，稅關局本部大樓在樓層規劃與外觀上都做了一些調整。

花蓮港神社

謝明海　日治時期　14.1×9.1cm

看過日劇的人想必對神社的場景印象深刻，也對它的建築與功能感到好奇。其實目前臺灣絕大多數的忠烈祠，前身幾乎都是日治時期的神社所在，譬如座落在花蓮美崙山上的忠烈祠，昔日就是花蓮港神社。

興建於 1915 年的花蓮港神社，供奉日本天照大神、造化三神，莊嶷堂皇的木造殿閣與鳥居牌樓，曾經吸引無數人前來參拜瞻仰。戰後政權易手，神社改建成忠烈祠，供奉的神祇換成為中華民國的先賢烈士，優美的古典建築也被壯觀的水泥建築所取代。



澎湖八景之一：媽宮秋月（畫）

王碧雲　日治時期　14.1×8.9cm

媽宮即是馬公。媽宮城建於 1887 年，共設 6 座城門。日治時期的澎湖屬於要塞司令部管轄，1931 年 918 事變發生後，殖民地軍事當局為防止間諜探取港口情報，因此對相關繪畫、攝影圖像的管制極為嚴格，造成相關出版品有限。這張明信片中繪製的城樓即是媽宮城順承門及其相連的城垣，頗為難得。儘管這套名為澎湖八景的明信片中的「媽宮秋月」，並未被收錄到公認的新舊八景中，但孤帆、漁火、秋月當空的景緻，對映著前朝禦敵留下的厚實城垣，有著超越時空的對話。

原書紙本版權頁

書名：影響：臺灣老照片圖集（一）
主編：國家圖書館閱覽組
執行編輯：宋美珍
出版者：國家圖書館
地址：10001 臺北市中正區中山南路 20 號
電話：（02）23619132 傳真：（02）23110155
E-mail：reader@ncl.edu.tw
網址：http://www.ncl.edu.tw
出版年月：民國 95 年 9 月
ISBN: 9576784433（紙本平裝）
GPN: 1009502395

國家圖書館數位出版品書目資訊

電子書

題名：影響：臺灣老照片圖集
作者：國家圖書館閱覽組
版次：初版
檔案內容：41 MB：2D
出版地：臺北市
出版者及製作者：國家圖書館；光耀科技傳播有限公司
出版日期：2011.04
ISBN：9789860818574(PDF)：非賣品
主題：照片集；社會生活；臺灣
分類：733.4

影響：臺灣老照片圖集 ・ 初版

叢書編號：T099001P
作　　者：國家圖書館閱覽組主編
策　　劃：鄭秀梅
執行編輯：宋美珍
發 行 人：曾淑賢
出 版 者：國家圖書館
地　址：10001 臺北市中正區中山南路 20 號
電　話：02-23619132
傳　真：02-23110155
Email：reader@ncl.edu.tw
網　址：http://www.ncl.edu.tw
出版日期：2011.04
ISBN 9789860818574(PDF)
GPN 4310001119
訂　　價：非賣品

製作者
光耀科技傳播有限公司
地　址：11074 臺北市信義區光復南路 505 號 4 樓之 1
電　話：02-87808743
Email：goodspeed8@gmail.com
網　址：http://www.goodspeed.com.tw

播放資訊
作業系統：Windows OS；Windows 或其它行動載具作業軟體
檔案格式：PDF
使用載具：PC；iPhone；iPad；Android 系統手機；Windows 系統手機；行動載具
播放軟體：PDF Reader；建議使用 Adobe Reader 9 或其它 PDF 閱讀軟體

NATIONAL CENTRAL LIBRARY
國家圖書館
ROC